

DEPARTEMENT DE FLE

MASTER DOMAINE « ARTS LETTRES LANGUES »

MENTION DIDACTIQUE DES LANGUES

*Parcours FLE, ingénierie des formations en langues*

*Parcours Sociodidactique, Plurilinguismes, Interculturel*



*LIVRET 2023-2024*

## SOMMAIRE

<b>Rentrée universitaire</b> .....	<b>4</b>
<b>Faculté arts, lettres, langues</b> .....	<b>5</b>
<b>Département de fle</b> .....	<b>5</b>
<b>Modalités d'études et accès au master didactique des langues</b> .....	<b>6</b>
<b>Centre de recherche</b> .....	<b>7</b>
<b>Régime général des études</b> .....	<b>8</b>
<b>Année 1 Parcours FLE, Ingénierie des formations en langues</b> .....	<b>9</b>
Semestre 7 FLE .....	9
Semestre 8 FLE .....	10
<b>Parcours Sociodidactique, Plurilinguismes, Interculturel</b> .....	<b>11</b>
Semestre 7 SD.....	11
Semestre 8 SD.....	12
<b>Descriptif des enseignements M1</b> .....	<b>13</b>
Semestre 7 FLE et SD (cours communs).....	13
<b>Enseignement spécifique du parcours FLE – S7</b> .....	<b>18</b>
<b>Enseignement spécifique du parcours SD – S7</b> .....	<b>19</b>
Semestre 8 FLE et SD .....	21
<b>Enseignements spécifiques du parcours FLE – S8</b> .....	<b>24</b>
<b>Enseignements spécifiques du parcours SD – S8</b> .....	<b>26</b>
<b>Année 2 Parcours FLE, Ingénierie des formations en langues</b> .....	<b>29</b>
Semestre 9 FLE .....	31
Semestre 10 FLE .....	32
<b>Descriptif des enseignements M2FLE</b> .....	<b>33</b>
<b>Année 2 Parcours Sociodidactique, Plurilinguismes, Interculturel</b> .....	<b>43</b>
Semestre 9 SD.....	45
Semestre 10 SD.....	46
<b>Descriptif des enseignements M2SD</b> .....	<b>47</b>

### **ATTENTION**

*Des modifications pourront être apportées à ce livret.*

*Les étudiant-e-s sont invité-e-s à consulter régulièrement, pour toutes informations relatives à leur scolarité, leur messagerie universitaire, l'espace numérique de travail (MyUJM), ainsi que les panneaux d'informations.*

## RENTÉE UNIVERSITAIRE

### Réunions de rentrée pour les étudiant·e·s du département de FLE

Les réunions d'accueil de l'ensemble des étudiant·e·s de lettres auront lieu le **vendredi 8 septembre 2023**.

Les horaires suivants sont susceptibles de changer. Il est impératif de les vérifier en consultant, la veille, le site de la Faculté ALL :

- 14h : accueil des étudiant·e·s de M1 (parcours SD et FLE)
- 15h : accueil des étudiant·e·s de M2 (SD et FLE)

Une information sera donnée ce jour-là à propos des **emplois du temps**, qui seront **consultables sur l'espace numérique de travail (ENT)**.

Début des cours : **11 septembre 2023**

## FACULTÉ ARTS, LETTRES, LANGUES

La faculté Arts, Lettres, Langues (ALL) est une des facultés qui composent l'Université Jean Monnet (avec la faculté de sciences humaines et sociales, la faculté de droit, la faculté des sciences et techniques, le département d'études politiques, la faculté de médecine, etc.).

L'administration de la faculté Arts, Lettres, Langues se trouve dans le bâtiment Papin (2<sup>e</sup> étage).

**Directrice** : Mme Clara MORTAMET ✉ [clara.mortamet@univ-st-etienne.fr](mailto:clara.mortamet@univ-st-etienne.fr)

**Responsable administratif** : M. Richard CHAPUIS ✉ [richard.chapuis@univ-st-etienne.fr](mailto:richard.chapuis@univ-st-etienne.fr)

### Pour les étudiant·e·s de FLE

<https://fac-all.univ-st-etienne.fr/fr/departements/fle.html>

**secrétariat** (emploi du temps, absence des enseignant·e·s) : [all-scolarite-fle@univ-st-etienne.fr](mailto:all-scolarite-fle@univ-st-etienne.fr)

*Pour toutes les informations générales (calendrier, contacts, enseignements transersaux, bonifications, dispenses, règlement des études, etc.), consulter le livret de la composante ALL.*

## DÉPARTEMENT DE FLE

**Directrice du département** : Mme Totozani Marine

✉ [marine.totozani@univ-st-etienne.fr](mailto:marine.totozani@univ-st-etienne.fr)

**Responsable du M1** : Sandra Tomc

**Responsable du M2 FLE, ingénierie des formations en langues** : Céline Jeannot Piétroy

**Responsables du M2 Sociodidactique, plurilinguismes, interculturel** : Valeria Villa-Perez

### ENSEIGNANT·E·S DU DÉPARTEMENT de FLE

Mme Marie-Christine Fougerouse	MCF	Didactique	<a href="mailto:marie.christine.fougerouse@univ-st-etienne.fr">marie.christine.fougerouse@univ-st-etienne.fr</a>
Mme Céline Jeannot Piétroy	MCF	Didactique et sociolinguistique	<a href="mailto:celine.jeannot@univ-st-etienne.fr">celine.jeannot@univ-st-etienne.fr</a>
Mme Clara Mortamet	PR	Sociolinguistique	<a href="mailto:clara.mortamet@univ-st-etienne.fr">clara.mortamet@univ-st-etienne.fr</a>
Mme Sandra Tomc	MCF	Sociolinguistique et didactique	<a href="mailto:sandra.tomc@univ-st-etienne.fr">sandra.tomc@univ-st-etienne.fr</a>
Mme Marine Totozani	MCF HDR	Didactique et sociolinguistique	<a href="mailto:marine.totozani@univ-st-etienne.fr">marine.totozani@univ-st-etienne.fr</a>
Mme Valeria Villa Perez	MCF HDR	Sociolinguistique et didactique, italien	<a href="mailto:valeria.villa@univ-st-etienne.fr">valeria.villa@univ-st-etienne.fr</a>

*Il est fait appel à d'autres professeur·e·s, notamment pour assurer l'enseignement des langues vivantes*

## MODALITES D'ETUDES ET ACCES AU MASTER DIDACTIQUE DES LANGUES

**Responsable de la mention : Clara MORTAMET**

[Clara.mortamet@univ-st-etienne.fr](mailto:Clara.mortamet@univ-st-etienne.fr)

### Régime d'études : présentiel et distanciel

- L'année 1 du master (M1) est assurée **en présentiel**.
- L'année 2 du parcours FLE est assurée **en présentiel et à distance**.
- L'année 2 du parcours SD est assurée **en hybride**. Elle inclut **3 séminaires hybrides** organisés à Saint-Étienne et pouvant être suivis sur place ou à distance. Les cours partagés avec le parcours FLE peuvent également être suivis en présentiel par les étudiant.e s sur place.

### Accès

Pour être accepté·e dans une des formations, il faut :

1. faire une demande d'admission pour la formation choisie : M1 ou M2, Parcours FLE et/ou Parcours SD.

Selon votre situation, vous devez passer :

- par *Études en France* pour les titulaires d'un diplôme de l'un des pays concernés,
- par <https://www.trouvermonmaster.gouv.fr/> (ou *eCandidat*) pour les titulaires d'un diplôme français (voir site UJM, **attention** : la date limite pour candidater au Master 1 en 2021 était le 11 mai).

Il est également possible de s'inscrire dans le cadre d'une reprise d'études ; contacter dans ce cas le service de formation continue de l'université de Saint-Etienne ([ftlv-pre-vae@univ-st-etienne.fr](mailto:ftlv-pre-vae@univ-st-etienne.fr)).

2. en cas de réponse positive de la Commission d'admission, après *validation de votre vœu dans les délais*, procéder à *l'inscription administrative et pédagogique*.

### Conditions générales d'admission

#### 1/ En 1<sup>ère</sup> année de master

Pour pouvoir postuler les étudiant·e·s doivent :

- 1 être titulaires d'une licence de langue, française, étrangère, régionale ou autre ;  
OU d'une licence de Sciences de l'Éducation ; OU d'une autre licence d'enseignement ;
- 2 avoir obtenu l'option FLE ou le certificat FLE de licence ;  
OU avoir été initié·e·s à la didactique des langues dans leur cursus de licence ;  
OU faire preuve d'une expérience professionnelle qui leur permette de demander une dispense de cette formation ;
- 3 pouvoir certifier d'un niveau C1 en français si les études n'ont pas été suivies en français.

#### 2/ En 2<sup>ème</sup> année de master

Les étudiant·e·s doivent :

- avoir validé la première année d'un des parcours de la Mention Didactique des Langues du département de FLE de Saint-Étienne ;
- OU la première année d'un autre parcours/mention FLE ou didactique des langues d'une université française ou étrangère **ou de toute formation jugée comme équivalente par la commission d'admission**.

## Année 1

### Parcours FLE, Ingénierie des formations en langues

L'attention des étudiant-e-s est attirée sur les points suivants :

- la 1<sup>ère</sup> année de ce Master compte des enseignements de "tronc commun" et **3 UE spécifiques** préparant au parcours "FLE, ingénierie des formations en langues" ; l'affectation dans cette spécialisation ou dans la spécialisation "Sociodidactique, plurilinguismes, interculturel" (cf. infra) pourra être guidée par les enseignants ;
- cette 1<sup>ère</sup> année de formation comprend l'élaboration d'un avant-projet de mémoire qui se fait sous la responsabilité d'un-e enseignant-e, membre de l'équipe de formation ;
- l'accès à la 2<sup>e</sup> année de cette formation est de droit pour les étudiant.e.s ayant validé leur 1<sup>ère</sup> année ;
- le redoublement de chaque année d'étude (M1 ou M2) est soumis à l'autorisation de l'équipe pédagogique ;
- pour changer de parcours de la 1<sup>ère</sup> à la 2<sup>ème</sup> année, soumettre une demande auprès des enseignants.

### Semestre 7 FLE

Bloc 1 <i>Sociolinguistique pour l'enseignement des langues</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 4	Coef. 4
<b>Sociolinguistique –</b>	12	12	Écrit terminal 2h	Écrit terminal 2h	Écrit 2h	4	1
<b>Contacts des langues et interculturel –</b>	12	12	Dossier écrit et exposé oral	Dossier écrit et exposé oral	Reprise du dossier	4	1

Bloc 2 <i>Didactiques 1</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 11	Coef. 4
<b>Didactique de la grammaire</b>	12	12	Dossier écrit	Dossier écrit	Reprise du dossier	4	1
<b>Evaluation</b>	12	12	Écrit terminal 2h	Écrit terminal 2h	Oral	4	1
<b>Sociophonétique* -</b>	12	12	Dossier écrit	Dossier écrit	Reprise du dossier	3	1

\*Cours spécifique à ce parcours

Bloc 3 <i>Didactiques 2</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 9	Coef. 1
<b>Observation didactique + stage - (15h)</b>	12	12	Rapport d'observation	Rapport d'observation	Reprise du rapport	5	1
<b>Didactique et littérature -</b>	12	12	Travaux en cours de semestre + dossier	Travaux en cours de semestre + dossier.	Reprise du dossier	4	1

Bloc 4 <i>Projet professionnel</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 2	Coef. 1
<b>Langue vivante : anglais, allemand, espagnol, portugais</b>		18	Travaux en cours de semestre	Écrit 1h30	Écrit 1h30	2	1

## Semestre 8 FLE

Bloc 1 <i>Didactiques 3</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 11	Coef. 2
<b>Didactique de l'oral –</b>	12	12	Oral	Oral	Oral	4	1
<b>Intervention didactique + stage – (50h)</b>	12	12	Oral	Oral	Oral	7	1

Bloc 2 <i>Outils numériques</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 3	Coef. 1
<b>Outils numériques pour l'enseignement des langues –</b>		16	Pratique	Pratique		3	1

Bloc 3 <i>Recherches et applications</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 6	Coef. 2
<b>Concepts et méthodes</b>	12	12	Dossier écrit	Dossier écrit	Dossier écrit	3	1
<b>Avant-projet et soutenance</b>			Mémoire et soutenance	Mémoire et soutenance	Mémoire et soutenance	3	2

Bloc 4 <i>FLE*</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 6	Coef. 2
<b>Ingénierie de la formation en FOS*</b>	12	12	Écrit et oral	Écrit et oral	Oral	3	1
<b>Ressources en FLE* -</b>	12	12	Oral	Oral	Dossier écrit	3	1

\*Cours/bloc spécifique à ce parcours

Bloc 5 <i>Projet professionnel</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 4	Coef. 1
<b>Module insertion professionnelle</b>			Pratique	Pratique	Non rattrapable	2	1
<b>Langue vivante : anglais, allemand, espagnol, portugais</b>		18	Travaux en cours de semestre	Écrit 1h30	Écrit 1h30	2	1

## Année 1

### Parcours Sociodidactique, Plurilinguismes, Interculturel

L'attention des étudiant-e-s est attirée sur les points suivants :

- la 1<sup>ère</sup> année de ce Master compte des enseignements de "tronc commun" et **3 UE spécifiques** préparant au parcours "FLE, ingénierie des formations en langues" ; l'affectation dans cette spécialisation ou dans la spécialisation "FLE, ingénierie des formations en langues" (cf. supra) pourra être guidée par les enseignants ;
- cette 1<sup>ère</sup> année de formation comprend l'élaboration d'un avant-projet de mémoire qui se fait sous la responsabilité d'un-e enseignant-e, membre de l'équipe de formation ;
- l'accès à la 2<sup>e</sup> année de cette formation est de droit pour les étudiant.e.s ayant validé leur 1<sup>ère</sup> année ;
- le redoublement de chaque année d'étude (M1 ou M2) est soumis à l'autorisation de l'équipe pédagogique ;
- pour changer de parcours de la 1<sup>ère</sup> à la 2<sup>ème</sup> année, soumettre une demande auprès des enseignants.

### Semestre 7 SD

Bloc 1 <i>Sociolinguistique pour l'enseignement des langues</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 4	Coef. 4
<b>Sociolinguistique</b>	12	12	Écrit terminal 2h	Écrit terminal 2h	Écrit 2h	4	1
<b>Contacts des langues et interculturel</b>	12	12	Dossier écrit et exposé oral	Dossier écrit et exposé oral	Reprise du dossier	4	1

Bloc 2 <i>Didactiques 1</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 8	Coef. 4
<b>Didactique de la grammaire</b>	12	12	Dossier écrit	Dossier écrit	Reprise du dossier	4	1
<b>Evaluation</b>	12	12	Écrit terminal 2h	Écrit terminal 2h	Oral	4	1

Bloc 3 <i>Didactiques 2</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 12	Coef. 1
<b>Observation didactique + stage (15h)</b>	12	12	Rapport d'observation	Rapport d'observation	Reprise du rapport	5	1
<b>Didactique et littérature</b>	12	12	Travaux en cours de semestre + dossier	Travaux en cours de semestre + dossier.	Reprise du dossier	4	1
<b>Interactions didactiques* -</b>	12	12	Oral	Oral	Oral	3	1

\*Cours spécifique à ce parcours

Bloc 4 <i>Projet professionnel</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 2	Coef. 1
<b>Langue vivante : anglais, allemand, espagnol, portugais</b>		18	Travaux en cours de semestre	Écrit 1h30	Écrit 1h30	2	1

## Semestre 8 SD

Bloc 1 <i>Didactiques 3</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 11	Coef. 2
<b>Didactique de l'oral</b>	12	12	Oral	Oral	Oral	4	1
<b>Intervention didactique + stage (50h)</b>	12	12	Oral	Oral	Oral	7	1

Bloc 2 <i>Outils numériques</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 3	Coef. 1
<b>Outils numériques pour l'enseignement des langues</b>		16	Pratique	Pratique		3	1

Bloc 3 <i>Recherches et applications</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 6	Coef. 2
<b>Concepts et méthodes</b>	12	12	Dossier écrit	Dossier écrit	Dossier écrit	3	1
<b>Avant-projet et soutenance</b>			Mémoire et soutenance	Mémoire et soutenance	Mémoire et soutenance	3	2

Bloc 4 <i>Sociodidactique*</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 6	Coef. 2
<b>Problématisation en sociodidactique* -</b>	12	12	Écrit	Écrit	Écrit	3	1
<b>Stéréotypes et didactique*</b>	12	12	Enquête à l'oral oral	Enquête à l'oral	Oral	3	1

\*Cours/bloc spécifique à ce parcours

Bloc 5 <i>Projet professionnel</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 4	Coef. 1
<b>Module insertion professionnelle</b>			Pratique	Pratique	Non rattrapable	2	1
<b>Langue vivante Anglais, allemand, espagnol, portugais</b>		18	Travaux en cours de semestre	Écrit 1h30	Écrit 1h30	2	1

## **Descriptifs des enseignements M1**

### **FLE, ingénierie des formations en langues**

### **Sociodidactique, Plurilinguismes, Interculturel**

### **Semestre 7 FLE et SD (cours communs)**

#### **BLOC 1.1 Sociolinguistique (Clara MORTAMET)**

##### **Contenus**

- Les différentes façons d'envisager la variation en linguistique / sociolinguistique
- L'analyse variationniste : normes et variations, style, insécurité linguistique,
- Aspects méthodologiques : l'enquête, le questionnaire, l'entretien,
- Présentation de grandes figures de la sociolinguistique.

##### **Méthodologie**

- Cours magistraux essentiellement
- Analyse de textes

##### **Bibliographie initiale**

BLANCHET P., 2000, *La linguistique de terrain*, Rennes, Presses universitaires de Rennes (Belgique), E.M.E. (Éditions Modulaires Européennes) « Proximités - Sciences du langage ».

CALVET L.-J., 1993, *La sociolinguistique*, Paris, PUF « Que sais-je ? ».

CALVET L.J., 1999, *Essai de linguistique. La langue est-elle une invention des linguistes ?*

GADET F., 1997, *Le français ordinaire*, Ophrys.

LABOV W., 1976, *Sociolinguistique*, Paris, Éditions de Minuit.

YAGUELLO M., 1981, *Alice au pays du langage*, Paris, Seuil.

#### **BLOC 1.2 Contacts des langues et interculturel 1 (Marine TOTOZANI)**

##### **Objectifs**

- Faire découvrir les concepts qui permettent de traiter les contacts de langues et de cultures.
- Problématiser le contact des langues en sociolinguistique et en didactique des langues
- Analyser des situations de contacts du français avec d'autres langues, dans les aires de la classe et hors de la classe.
- Analyser des situations de rencontre des cultures, dans la classe et hors de la classe.

##### **Contenus**

Cette UE se propose de répondre aux questions suivantes :

- Que mettre sous l'expression « contact des langues » ?
- Comment définir la culture ? l'interculturel ?
- Quels concepts et notions permettent de décrire les différentes situations de contact des langues et des cultures dans la classe et hors de la classe ?
- Qu'implique la prise en compte du contact des langues et des cultures en didactique des langues et des cultures ?

##### **Méthodologie**

Les éclairages théoriques alterneront avec une analyse de différentes situations de contacts vécues et rencontrées par les étudiant-e-s.

### **Bibliographie**

- BILLIEZ J., RISPAIL M., 2003, *Contacts de langues. Modèles, typologies, interventions*, Paris, L'Harmattan, « Espaces discursifs ».
- BOYER H., 1997, *Plurilinguisme : « contact » ou « conflit » de langues ?* Paris, L'Harmattan, « Sociolinguistique ».
- CAVALLI M., 2005, *Education bilingue et plurilinguisme. Le cas du Val d'Aoste*, Didier, « LAL ».
- GAJO L., MATTHEY M., MOORE D., & SERRA C., 2004, *Un parcours au contact des langues. Textes de Bernard Py commentés*, Paris, Didier, « LAL ».
- GRACI I., RISPAIL M., TOTOZANI M., 2017, *L'arc-en-ciel de nos langues. Jalons pour une école plurilingue*, Paris, L'Harmattan.
- GROSJEAN F., 2015, *Parler plusieurs langues. Le monde des bilingues*, Paris, Albin Michel.
- LÜDI G., PY B., 2002, *Être bilingue*, Bern, Peter Lang.
- MARTINEZ P., PEKAREK S., 2000, *La notion de contact des langues en didactique*, Paris, ENS Editions.
- POPLACK S., 2004, « Code-switching », dans Ammon U., Dittmar N., Mattheier K.J., Trudgill P., *Soziolinguistik: an international handbook of the science of language and society*, Berlin, Walter de Gruyter, 589-596.
- RISPAIL M., JEANNOT C., TOMC S., TOTOZANI M. (eds), 2011, *Esquisses plurilingues. Réflexions sociodidactiques*, Paris, L'Harmattan.
- TOTOZANI M., TOMC S., 2018, « La pluralité linguistique en classe : quelle place pour la variation ? », dans CAUSA M., VILLA-PEREZ V. (dirs.), *Plurilinguismes en construction : apprentissages et héritages linguistiques, Essais Revue Interdisciplinaires d'Humanités*, Université Bordeaux Montaigne.
- WHARTON S., SIMONIN J., 2013, *Sociolinguistique du contact. Dictionnaire des termes et concepts*, Lyon, ENS Editions.
- ZARATE G., LEVY D., KRAMSCH C., 2008, *Précis du plurilinguisme et du pluriculturalisme*, Paris, Editions des archives contemporaines.

## **Bloc 2.1 Didactique de la grammaire (Marie-Christine FOUGEROUSE)**

### **Objectifs**

- Découvrir les savoirs fondamentaux en grammaire.
- Maîtriser les bases de la grammaire d'enseignement en FLE.
- Cerner les problématiques spécifiques d'une grammaire à destination d'un public allophone.
- Sélectionner des outils grammaticaux en fonction des niveaux du CECRL et en créer.
- Situer la grammaire dans le processus d'évaluation en langue.

### **Contenu**

- Définition(s) de la grammaire.
- Démarches explicatives adaptées à un public FLE.
- Discussion sur la norme et la variation.
- Place de la grammaire dans l'évolution des méthodologies.
- Grammaire et niveaux du CECRL.
- Étude des outils grammaticaux pour la classe.

### **Méthodologie**

- Exposés magistraux.
- Étude des concepts fondamentaux.
- Réflexion croisée sur les outils.

**Bibliographie**

- ARRIVE M. *et al.*, 2001, *Faire une grammaire, faire de la grammaire*, Paris, Didier, Les cahiers du CIEP.
- BEACCO J.-C., 2010, *La didactique de la grammaire dans l'enseignement du français et des langues*, Paris, Éditions Didier.
- BESSE H., PORQUIER R., 1984, *Grammaires et didactique des langues*, Paris, CREDIF-Hatier.
- CHARAUDEAU P., 1992, *Grammaire du sens et de l'expression*, Paris, Hachette.
- CUQ J.-P. (dir.), 2003, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, Clé International.
- CUQ J.-P., 1996, *Une introduction à la didactique de la grammaire en français langue étrangère*, Paris, Didier / Hatier.
- DE SALINS G.-D., 1996, *Grammaire pour l'enseignement / apprentissage du FLE*, Paris, Les Éditions Didier.
- FOUGEROUSE M.-C., KAMBER A., PELLAT J.-C., 2021, *Grammaire du français, FLE C1-C2 perfectionnement*, Grevisse, Deboeck Supérieur.
- FOUGEROUSE M.-C., 2010, « La grammaire : quels enjeux ? », *Le français en action*, APFP, [http://www.apfp.pt/downloads/paginas/31/anexos/suplemento\\_2010.pdf](http://www.apfp.pt/downloads/paginas/31/anexos/suplemento_2010.pdf)
- GREVISSE M., GOOSSE M., 2011, *Le Bon Usage*, Bruxelles, de Boeck Ducleot (15<sup>ème</sup> édition).
- RIEGEL M., *et al.*, 2004, *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF « Quadrige » (3<sup>ème</sup> édition).
- SHEEREN H., « Entre norme et variation : la position inconfortable des professeurs de Français Langue Étrangère natifs non français », *Synergies France* n° 11, p. 69-82, <http://gerflint.fr/Base/France11/france11.html>
- VIGNER G., 2017, *Systématisation et maîtrise de la langue : l'exercice en FLE*, Paris, Hachette FLE.
- VIGNER G., 2004, *La grammaire en FLE*, Paris, Hachette.
- WILMET M., 2003, *Grammaire critique du français*, Bruxelles, Éditions Ducleot (3<sup>ème</sup> édition).
- Le Français dans le monde*, Recherches et applications, n° 57, janvier 2015, *La grammaire en FLE-FLS : Quels savoirs pour quels enseignements ?*
- Synergies France*, n° 12, 2018, *La grammaire, un système organisé entre normalisation, métissage culturel et représentations multiples*, <http://gerflint.fr/Base/France12/france12.html>

**Sitographie**

Journée d'études « Une grammaire, des grammaires », 4 octobre 2013, ENS Lyon <http://cercc.ens-lyon.fr/spip.php?article352>

**Bloc 2.2 Evaluation (Marie-Christine FOUGEROUSE)****Objectifs**

- Cerner la notion d'évaluation en didactique.
- Connaître les certifications officielles.
- Penser l'évaluation.
- Situer l'évaluation dans l'apprentissage.

**Contenu**

- Définition et évolution de l'évaluation.
- Place de l'évaluation dans le CECRL.
- Présentation des diplômes et de tests.
- Analyses de ressources en évaluation.
- Conception d'outils.

**Méthodologie**

- Apports théoriques.
- Analyse d'outils d'évaluation.
- Réflexion sur les outils.

## Bibliographie

*Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer, Volume complémentaire avec de nouveaux descripteurs*, Conseil de l'Europe, 2018, [www.coe.int/lang-cecr](http://www.coe.int/lang-cecr)

*Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer*, 2001, Paris, Éditions Didier /Conseil de l'Europe.

FOUGEROUSE M.-C. (dir.), 2010, *L'évaluation des productions complexes en français langue étrangère / seconde dans l'enseignement supérieur*, Paris, L'Harmattan.

HADJI C., 1997, *L'évaluation démystifiée*, Paris, ESF édition.

HADJI C., 1989, *L'évaluation, règles du jeu : Des intentions à l'action*, Paris, ESF édition.

HUVER E., SPRINGER C., 2011, *L'évaluation en langues*, Paris, Éditions Didier.

*Référentiel pour le Cadre européen commun. A1-A2-B1-B2-C1-C2*, 2008, Paris, Alliance Française / Clé International.

MEGRE B., RIBA P., 2014, *Démarche qualité et évaluation en langues*, Paris, Hachette.

ROSEN E., 2007, *Le point sur le Cadre européen de référence pour les langues*, Paris, Clé International (2<sup>ème</sup> édition).

SAMPSONIS B., NOEL-JOTHY F., 2005, *Les certifications*, Paris, Hachette.

TAGLIANTE C., 2005, *L'évaluation et le Cadre européen commun*, Paris, Clé International.

VELTCHEFF C., HILTON S., 2003, *L'évaluation en FLE*, Paris, Hachette.

## Sitographie

CECR [https://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework\\_FR.pdf](https://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework_FR.pdf)

[www.coe.int/lang-cecr](http://www.coe.int/lang-cecr)

FEI [www.fei.fr](http://www.fei.fr)

CCIP [www.ccip.fr](http://www.ccip.fr)

ETS [www.etsglobal.org/Fr](http://www.etsglobal.org/Fr)

## Bloc 3.1 Observation didactique (Sandra TOMC)

### Objectifs

- Verbaliser ses représentations sur la classe en tant qu'observateur.trice.
- Concevoir et mettre en œuvre dans une classe un dispositif d'observation.
- Formaliser et discuter des observables sur les pratiques enseignantes.

### Contenus

- Objectifs, modèles et outils de l'(auto-) observation des pratiques d'enseignement et d'apprentissage en classe de langue, et entre autres :
- analyser ses propres représentations,
- savoir cibler des objets d'observation précis dans la classe (supports, consignes, tableaux, activités, genre, etc.),
- concevoir, critiquer et faire évoluer les outils de recueil, formuler des hypothèses sur la pratique.

### Méthodologie

- Apports théoriques et méthodologiques de recherche en sciences sociales (sciences de l'éducation, sciences du langage).
- Travaux en sous-groupes : élaboration de grilles et échanges sur les expériences personnelles d'observation dans les 15h d'« observation mosaïque ».

### Observation mosaïque

Commune aux deux parcours de Mention en année 1, une expérience d'observation de classes est obligatoire et contribue à la validation de l'U.E.1. Cette expérience d'observation de classe est dite « observation mosaïque » parce qu'il s'agit d'observer ponctuellement des classes de types différents (institutions, publics, langues, niveaux, objectifs, etc.), et non exclusivement en français langue étrangère ou seconde : elles peuvent se faire pour d'autres langues et d'autres disciplines. Ces heures d'observation, qui ne constituent pas à

proprement parler un « stage », doivent être trouvées par l'étudiant.e lui - elle-même, et elles donnent lieu à un rapport écrit d'environ 5 pages.

Une convention de stage est disponible à l'accueil ALL ; elle doit être signée par le-la représentant.e de l'institution d'accueil, le responsable du Master 1 et le doyen ALL, le premier jour de l'observation mosaïque.

### **Bibliographie**

- ALTET M., VINATIER I., 2008, *Analyser et comprendre la pratique enseignante*, P.U.R., Rennes.
- ARBORIO A.M., FOURNIER P., 2015, *L'observation directe*, Paris, Armand Colin.
- BAUDOIN J.-M., FRIEDRICH, J. (eds.), 2001, *Théories de l'action et éducation, Raisons Educatives*, Bruxelles, De Boeck Université.
- BLANCHET P, CHARDENET P, 2014, *Guide pour la recherche en didactique des langues et des cultures approches contextualisées*, Éditions des archives contemporaines, Agence universitaire de la francophonie, Paris.
- DARGIROLLE F., 2002, *L'observation de classe dans la formation des enseignants de langues étrangères*, Thèse Université de Paris III, dir. Ch. Puren.
- FILLIETTAZ L., 2005, « Mise en discours de l'agir et formation des enseignants : quelques réflexions issues des théories de l'action », dans *Le Français dans le Monde : recherche et applications*.
- MARTINEAU S., 2005, « L'observation en situation : enjeux, possibilités et limites », *Recherches qualitatives*, vol. hors-série 2, p. 5-17.
- MOSCONI N., LOUDET-VERDIER J., 1997, « Inégalités de traitement entre les filles et les garçons », dans C. Blanchard-Laville (éd.), *Variations sur une leçon de mathématiques. Analyse d'une séquence: « L'écriture des grands nombres »*, Paris, L'Harmattan.
- PUREN C., BERTOCCHINI P., COSTANZO E., 1998, *Se former en didactique des langues*, Paris, Ellipses.
- PESCHEUX M., 2007, *Analyse des pratiques enseignante en FLE/S : mémento pour un enseignant-ergonome*, Paris, L'Harmattan.
- SCHNEUWLY, B., DOLZ J., RONVEAUX Ch., 2006, « Le synopsis : un outil pour analyser les objets enseignés », M.J. Perrin-Glorian, et Y. Reuter (Eds.), *Les méthodes de recherche en didactique*, Villeneuve d'Ascq, Presses Universitaires du Septentrion.

## **Bloc 3.2 Didactique et littéracies (Marine TOTOZANI)**

### **Objectifs**

- Introduire la notion et les recherches sur la littéracie, en particulier la place et le rapport à l'écrit dans les différentes sociétés, les modes d'entrée dans l'écrit (FLE / FLS / FLM ; institutionnel ou non...), les situations d'analphabétisme, de difficulté à l'écrit, en lecture et en écriture.
- Cerner la problématique spécifique de l'enseignement / apprentissage de la lecture / écriture pour un public étranger.
- Analyser des manuels d'alphabétisation ou de FLE
- Analyser des productions écrites d'apprenants

### **Contenus**

- Les travaux sur la littéracie et les « new literacy studies », envisager les différents moments et activités de littéracie
- Les représentations du lire / écrire et les cultures d'apprentissage, les modèles de l'activité de lecture / écriture
- les recherches récentes en didactique de l'orthographe
- le cas des « littéracies plurilingues »
- démarches pédagogiques pour l'enseignement de la lecture et de l'écriture

### **Méthodologie**

- Apports théoriques.

- Étude des textes fondamentaux de la didactique du lire / écrire.
- Principes et démarches d'élaboration de parcours ou de séquences
- Travaux de groupes :
  - analyse de documents pédagogiques ;
  - analyse de production d'apprenant-e-s non natifs / ves
  - réalisation d'enquêtes sur des formes de littéracie émergentes ou fonctionnelles (écriture numérique, écrits dans la ville, etc.).

### Bibliographie

- BRISAUD Catherine, COGIS Danièle, 2011, *Comment enseigner l'orthographe aujourd'hui?*, Hatier.
- CHISS J.-L., 2012, *L'écrit, la lecture et l'écriture : théories et didactiques*, Paris, L'Harmattan.
- CHISS J.-L., 2008, « Littératie et didactique de la culture écrite », *Pratiques*, 137-138, pp. 165-178.
- FRAENKEL B. et MBODJ A., 2010, « Les New Literacy studies, jalons historiques et perspectives actuelles », *Langage et société*, n° 133, 7-24.
- GOODY J., 2007, *Pouvoirs et savoirs de l'écrit*, Paris, La Dispute.
- GAONAC'H D., 2000, « La lecture en langue étrangère : un tour d'horizon d'une problématique de psychologie cognitive », *Acquisition et interaction en langue étrangère*, n° 13.

### Bloc 4 Langue vivante 1

Par cette UE, l'étudiant-e doit valider sa connaissance d'une langue autre que le français. Le choix se portera sur une langue nouvelle pour l'étudiant-e (« initiants ») ou sur une langue déjà commencée dans le secondaire (« continuants »). La langue choisie devra être poursuivie sur les deux semestres du master 1 (S1, S2). **Les étudiant-e-s natif-ve-s d'une langue ne peuvent la choisir.**

- Si vous souhaitez **débuter l'apprentissage d'une nouvelle langue**, vous devrez vous orienter vers les cours correspondant au niveau initiant Licence 1 Semestre 1 (puis semestre 2). Nous donnons ici les **horaires indicatifs, à vérifier sur ADE (via ENT) ou au secrétariat**.

allemand	arabe	catalan	espagnol	italien	portugais
lundi 13h30-15h	lundi 13h30-15h	lundi 13h30-15h	vendredi 13h30-15h	lundi 13h30-15h	lundi 13h30-15h

- Si vous souhaitez **poursuivre l'apprentissage d'une langue commencée dans le secondaire**, selon votre niveau, vous devrez vous orienter vers les cours du niveau

continuant Licence 1 Semestre 1 (puis S2)      OU

continuant Licence 2 Semestre 3 (puis S4)

allemand	espagnol	italien
vendredi 13h30-15h	vendredi 13h30-15h	vendredi 13h30-15h

allemand	espagnol	italien
vendredi 15h-16h30	vendredi 15h-16h30	vendredi 15h-16h30

\*Nous donnons ici les **horaires indicatifs, à vérifier sur ADE (via ENT) ou au secrétariat**.

## Enseignement spécifique du parcours FLE – S7

### Bloc 2.3 Sociophonétique (Marine TOTOZANI)

Ce cours est spécifique au parcours FLE, ingénierie de la formation en langues

#### Objectifs

- Sensibiliser à la question de la norme et de la variation en phonétique.
- Réfléchir aux liens entre « accent » et stratification sociale.
- Problématiser le travail de phonétique en classe de langue.

#### Contenus

Cette UE se propose de répondre aux questions suivantes :

- Qu'est-ce que la sociophonétique ?
- Comment se pose la question de la norme et de la variation du point de vue de la phonétique ?
- Quels sont les enjeux sociaux des travaux de sociophonétique ?
- Qu'implique la prise en compte des travaux de sociophonétique pour la didactique des langues ?
- Diversité des accents dans l'aire francophone : quel français enseigner ?

#### Méthodologie

- Apports théoriques.
- Travail sur des corpus oraux.
- Enquêtes de terrain.

#### Bibliographie

- BOYER H., 2016, « Vous venez d'où pour avoir cet accent ? La communauté linguistique comme marché soumis à l'imaginaire de la communauté », dans Garabato C.-A., Kis-Marck A., « Communauté linguistique : un concept, des terrains », *Lengas* 77.
- CANDEA M., TRIMAILLE C., 2015, « Sociophonétique du français. Genèse, questions et méthodes », dans *Langage et société* 151.
- DELAIS-ROUSSARIE E., DURAND J., 2003, *Corpus et variation en phonologie du français. Méthodes et analyses*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail.
- DETEY S., DURAND J., LAKS B., 2010, *Les variétés du français parlé dans l'espace francophone : ressources pour l'enseignement*, Paris, Ophrys.
- FAGYAL Z., 2010, *Accents de banlieue : aspects prosodiques du français populaire en contact avec les langues de l'immigration*, Paris, L'Harmattan.
- GADET F., 2006, *La variation sociale en français*, Paris, Ophrys.
- LABOV W., 1979, *Sociolinguistique*, Paris, Les Editions de Minuit.
- LABOV W., 1993, *Le parler ordinaire. La langue dans les ghettos noirs des États-Unis*, Paris, Editions de Minuit.
- LABOV W., 2006, « A sociolinguistic perspective on sociophonetic research », dans *Journal of Phonetics*, 34.
- LLEON P.-R., 2007, *Phonétisme et prononciations du français*, Paris, Armand Colin.
- PATERNOSTRO R., 2016, *Diversité des accents et enseignement du français. Les parlers jeunes en région parisienne*, Paris, L'Harmattan.

## Enseignement spécifique du parcours SD – S7

### Bloc 3.3 Interactions didactiques (Sandra TOMC, Valeria VILLA PEREZ)

Ce cours est spécifique au parcours SD, Plurilinguismes, Interculturel

#### Objectifs

- Mettre en évidence un certain nombre de questionnements possibles à propos des interactions didactiques ;
- analyser des interactions didactiques pour dégager des réflexions sur les pratiques des enseignant.e.s et les postures des élèves ;
- interroger les interventions possibles en termes d'accompagnement des enseignant-e-s en partant d'une posture réflexive sur le déroulement des interactions en classe.

#### Contenus

Ce cours se proposera, entre autres, d'aborder les contextes suivants :

- l'inclusion et la socialisation d'apprenant-e-s plurilingues en situation migratoire ;
- les interactions en classe de FLE
- les politiques linguistiques individuelles et les choix discursifs.

Voici quelques exemples de thématiques développées :

- apprentissages linguistiques formels et informels ;
- interactions et analyse des interactions de classe ;
- principe de Grice ;
- analyse de la conversation ;
- identités discursives ;
- politique linguistique interactionnelle en classe etc.

#### Méthodologie

Ce cours sera construit autour de présentations théoriques et d'une démarche participative de la part des étudiant-e-s.

#### Bibliographie

- BABAULT S., 2018, « Enseignement du français aux élèves allophones nouvellement arrivés en France : innover pour répondre au défi de l'inclusion scolaire », *Le langage et l'homme* 53/2, p. 157-177.
- BAUTIER E., 2006, « Le rôle des pratiques des maîtres dans les difficultés scolaires des élèves. Une analyse de pratiques intégrant la dimension des difficultés socialement différenciées », *Pratiques* 143-144, p. 11-26. <https://doi.org/10.4000/pratiques.1378>
- CICUREL F., 2011, *Les interactions dans l'enseignement des langues. Agir professoral et pratiques de classe*, Paris, Didier.
- DABÈNE M., RISPAIL M., 2008, « La sociodidactique : naissance et développement d'un courant au sein de la didactique du français en France », *Lettre de l'AIRDF* n° 42, p. 10-12.
- FILLIETAZ L., SCHUBAUER-LEONI M.L., 2008, (eds.), *Processus interactionnels et situations éducatives*, Bruxelles, De Boeck.
- GOFFMAN E., 1973, *La Mise en scène de la vie quotidienne*, vol.1, *La présentation de soi*, vol.2 *Les relations en public*, Paris, Minuit.
- GROSJEAN F., 2015, *Parler plusieurs langues. Le monde des bilingues*, Paris, Éditions Albin Michel.
- KERBRAT ORECCHIONI C., 1990-1992, 1994, *Les Interactions verbales*, tomes I-II-III.
- MONDADA L. 2005, *Chercheurs en interaction. Comment émergent les savoirs*, Lausanne, Presses polytechniques et universitaires romanes, coll. « Le Savoir suisse ».

RAVAZZOLO E., TRAVERSO V., JOUIN-CHARDON E., GERARD VIGNER G. ; 2015, *Interactions, dialogues, conversations : l'oral en français langue étrangère*, Paris, Hachette.

RIVIERE V., 2012, (dir.), *Spécificités et diversités des interactions didactiques*, Riveneuve éditions.

VILLA-PEREZ V., TOMC S., 2022, « La glottopolitique en (inter)action. Sur les microactes conversationnels des agents d'une communauté d'apprentissage », *Glottopol*, Lebreton E., Leconte F., Coraline Pradeau C., *Glottopolitiques engagées et solidaires : contextes, idéologies et histoires*, n°36, 1/2022.

## Semestre 8 FLE et SD

### Bloc 1.1 Didactique de l'oral (Marine TOTOZANI)

#### Objectifs

- Définir l'oral et les compétences orales.
- Identifier ces compétences en situation de plurilinguisme.
- Proposer des concepts et des outils spécifiques à l'enseignement/apprentissage de l'oral en classe de L.E., à partir des recherches dans le domaine.
- Apprendre à construire une séance d'oral, en réception et production.

#### Contenus

Ce cours se propose d'apporter des éléments de réponse à des questions telles que :

- Qu'est-ce que l'oral ? Quelles sont les caractéristiques de l'oral et de l'oralité ?
- Quels sont les processus mis en œuvre dans la perception et la production orales d'une langue étrangère ?
- L'oral dans la classe de langue : quelles activités, quels supports, quelle évaluation ?
- L'oral en situation de plurilinguisme : un nouveau paradigme ?

#### Méthodologie

- Études de cas.
- Analyse de matériels didactiques.
- Définition collective de concepts et notions.
- Construction de séquences d'oral à partir de chansons en français.
- Analyse d'ouvrages de didactique de l'oral.

#### Bibliographie

- CICUREL F., BLONDEL E., (dir.) 1996, « La construction interactive des discours de la classe de langue », dans *Carnets du CEDISCOR*, n° 4, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle.
- CORNAIRE C., 1998, *La compréhension orale*, Paris, CLÉ international « Didactique des langues étrangères ».
- CORTIER C., et BOUCHARD R., (dir.) 2008, « Quel oral enseigner, cinquante ans après le Français fondamental ? », dans *Le Français dans le monde, Recherches et Applications*, n° 43.
- DOLZ J., et SCHNEUWLY B., 1998, *Pour un enseignement de l'oral, initiation aux genres formels à l'école*, Genève, ESF.
- FRANÇOIS F., 1993, *Pratiques de l'oral*, Paris, Nathan.
- GARCIA-DEBANC C., et PLANE S., 2004, *Comment enseigner l'oral à l'école primaire ?*, Paris, Hatier.
- GOFFMAN E., 1974, *Les rites d'interaction*, Paris, Minuit.
- GUIMBRETIERE E., 1994, *Phonétique et enseignement de l'oral*, Paris, Didier.
- HALTÉ J.-F., et RISPAIL M., 2005, *L'oral dans la classe*, Paris, L'Harmattan.
- KERBRAT-ORECCHIONI C., 1990, *Les interactions verbales*, Paris, Armand Colin.
- LHOTE E., 1995, *Enseigner l'oral en interaction*, Paris, Hachette-Autoformation.
- LLORCA R., 1992, « Le rôle de la mémoire musicale dans la perception d'une langue étrangère », dans *Revue de Phonétique Appliquée*, n° 102, Mons-Hainaut.
- MASCETTI G., VENTURELLI M., 2005, « La dimension orale », *Babylonia*, 2.
- MAURER B., 2000, *Une didactique de l'oral*, Bertrand-Lacoste.
- PLESSIS-BELAIS G., FONTAINE L., BERGERON R., 2007, *La didactique du français oral au Québec. Recherches actuelles et applications dans les classes*, Montréal, Presses de l'université du Québec.
- RIGAULT A., 1971, *La grammaire du français parlé*, Paris, Hachette.
- WIRTHNER M., MARTIN D., PERRENOUD P., (dir.) 1991, *Parole étouffée, parole libérée. Fondements et limites d'une pédagogie de l'oral*, Paris, Delachaux et Niestlé.

(Collectif) 2002, « Oral : variabilité et apprentissages », *Le français dans le monde, Recherches et applications*, Paris CLE International.

### **Bloc 1.2 Intervention didactique (Sandra TOMC)**

#### **Objectifs**

- Accompagner les stages d'intervention, proposer des moyens de construction de dispositifs d'apprentissage, ainsi que des occasions de réfléchir personnellement et collectivement sur ces expériences.
- Effectuer des analyses de pratiques.

#### **Contenus**

- Conception de dispositifs d'enseignement et d'apprentissage : familiarisation avec des grilles de préparation didactiques et méthodologiques (objectifs, compétences, contenu, matériel, tâche, démarche, temps et espace, aides et guidages, méthode, organisation), et recherche de cohérence dans une unité didactique.
- Utilisation des grilles didactiques et méthodologiques comme outils d'analyse de sa propre pratique (retour réflexif) : conceptualisation enseignante.
- Les opérations didactiques fondamentales : sélection, distribution / progression / séquenciation, présentation, explication, exercisation / correction, évaluation.

#### **Méthodologie**

- Exposés magistraux.
- Ateliers d'échanges sur les expériences personnelles d'intervention didactique, en français ou pour d'autres langues.
- Préparations collectives de séquences de classe et confrontations des choix pédagogiques, au regard de la cohérence des préparations didactiques et méthodologiques et des besoins du terrain.

#### **Bibliographie**

- CHERQUI G., PEUTOT F., 2015, *Inclure : français langue de scolarisation et élèves allophones*, Hachette FLE.
- COURTILLON J., 2002, *Elaborer un cours de FLE*, Paris, Hachette.
- DESMONS F. et al., 2005, *Enseigner le FLE, Pratiques de classe*, Paris, Edition Belin.
- GALISSON R., PUREN C., 2000, *La formation en question*, Paris, CLE International.
- ROBERT J.-M., 2009, *Manières d'apprendre : Pour des stratégies d'apprentissage différenciées*, Paris, Hachette.
- MOSCONI N., 2001, « Comment les pratiques enseignantes fabriquent de l'inégalité entre les sexes », *Les dossiers des sciences de l'éducation*, n° 5, 97-109.
- PESCHEUX M., 2007, *Analyse des pratiques enseignante en FLE/S : mémento pour un enseignant-ergonome*, Paris, L'Harmattan.
- ROBERT J.-P., et al., 2011, *Faire classe en FLE : une approche actionnelle et pragmatique*, Paris, Hachette.

### **Bloc 2 Outils numériques pour l'enseignement des langues (Florence COURTADE, Céline JEANNOT PIÉTROU, Marine TOTOZANI, 16h)**

#### **Objectifs**

- Savoir utiliser des outils numériques destinés à produire et organiser du contenu pour la pédagogie.
- Se familiariser avec les enjeux de l'apprentissage des langues médiatisé par les technologies.
- Analyser des dispositifs numériques utilisés dans le cadre de l'enseignement/apprentissage des langues.

#### **Contenus**

- Les apports des TICE pour l'enseignement/apprentissage des langues
- E-learning et Web 2.0 pour l'apprentissage des langues.

- Logiciels, plateformes et applications numériques pour l'enseignement/apprentissage des langues.

### **Méthodologie**

Une approche pratique de dispositifs TICE appliqués à l'enseignement des langues.

### **Bibliographie**

- BERNARD M., 2005, *Le e-learning, la distance en question dans la formation*, Paris, L'Harmattan.
- BLANDIN B., 2004, « La relation pédagogique à distance : que nous apprend Goffman ? », *Distances et savoirs*, vol. 2, n° 2-3, p. 357-381.
- DESMET P., 2006, « L'enseignement/apprentissage des langues à l'ère du numérique : tendances récentes et défis », *Revue française de linguistique appliquée*, 2006/1 (Vol. XI), p. 119-138.
- GUICHON N., 2012, *Vers l'intégration des TIC dans l'enseignement des langues*, Paris, Didier.
- GUICHON N., 2012, « L'apprentissage des langues médiatisé par les technologies : étude d'un domaine de recherche émergent à travers les publications de la revue *Alsic* », *Alsic*, vol. 15, n°3.
- OLLIVIER C., PUREN L., 2011, *Le web 2.0 en classe de langue: une réflexion théorique et des activités pratiques pour faire le point*, Paris, Édition Maison des langues.
- SOUBRIE T., 2020, « Penser le numérique : Orientations pédagogiques et préoccupations de recherche en didactique des langues », *Apprentissage des Langues et Systèmes d'Information et de Communication*, n°23.
- SOUBRIE T., 2021, « Quelle place pour la littératie numérique dans des ressources pédagogiques élaborées par des enseignants de FLE en formation ? », *Le français dans le monde. Recherches et applications*, (69), p.16-28.

## **Bloc 3.1 Concepts et méthodes (Céline JEANNOT PIÉTROY et Valeria VILLA PEREZ)**

### **Objectifs**

Il s'agit d'être capable de définir et de construire une problématique de recherche à partir d'un questionnement thématique empirique, puis de construire un corpus écrit ou oral, de définir des critères d'analyse en relation avec des hypothèses. On insistera sur la façon de personnaliser une recherche et sur les caractéristiques d'une recherche en sciences humaines et sociales. Les terrains plurilingues seront privilégiés ainsi que les thèmes suivants : didactique des langues et du plurilinguisme, pluralité linguistique intérieure, situations de migrations, de diaspora ou autres.

### **Contenus**

- Les différentes démarches de recherche et leurs différentes étapes.
- Formuler un pré-projet et chercher des référents théoriques.
- Élaborer un questionnement de recherche.
- Formuler des hypothèses de recherche.
- Les différentes méthodes de recueil des données et la construction d'un corpus.
- L'analyse de corpus : qualitative, quantitative, autre.

### **Méthodologie**

- Observer des problématiques et corpus existants.
- Étude et analyse de mémoires et avant-projets.
- Travail de groupe : analyse de corpus.
- Commencer à choisir la forme de recherche à mettre en œuvre en M2.

### **Bibliographie**

- BLANCHET P., 2012, *La linguistique de terrain. Méthode et théorie*, Rennes, Presses universitaires de Rennes.
- BLANCHET P., CHARDENET P., 2015, *Guide pour la recherche en didactique des langues et des cultures, approches contextualisées*, Paris, AUF / Editions des archives contemporaines.
- DE KETELE & ROEGIERS, 1995, *Méthodologie du recueil d'informations*, Bruxelles, De Boeck.

- DESROCHES H., 1971, *Apprentissage en sciences sociales et éducation permanente*, Paris, Les éditions ouvrières.
- MIALARET G., 2004, *Méthodes de recherche en sciences de l'éducation*, Paris, PUF « Que sais-je ? ».
- PERRIN-GLORIAN M.-J., & REUTER Y., 2006, *Les méthodes de recherche en didactiques*, Lille, P.U. du Septentrion.
- ROBERT C., 2003, *Contes et décomptes de la statistique, une initiation par l'exemple*, Paris, Vuibert.
- RUSSEL A. J., 1999, *Méthodes de recherche en sciences humaines*, Bruxelles, De Boeck.
- RISPAIL M., TOTOZANI M., VILLA-PEREZ V., 2018, « Pour une méthodologie de la proximité ? Les enquêtes de terrain en sociolinguistique et didactique des langues », dans CAUSA M., VILLA-VILLA-PEREZ V. (dirs.), *Plurilinguismes en construction : apprentissages et héritages linguistiques, Essais Revue Interdisciplinaires d'Humanités*, Université Bordeaux Montaigne.

### **Bloc 3.2 Avant-projet de mémoire et soutenance**

Cette UE regroupe le stage de terrain qui permettra aux étudiant-e-s de découvrir des facettes professionnelles en liaison avec leurs études, et la conception du mémoire à développer en M2 (français dans un pays non francophone, français et migration, contacts des langues en situation francophone ou autre, situations post-coloniales, français précoce, accueil de primo-arrivants de tous âges, etc.). L'avant-projet de mémoire, de nature sociolinguistique ou didactique, peut être en rapport avec le stage de terrain, mais ce n'est pas une obligation.

Cet avant-projet sera présenté oralement, en fin d'année, sous forme de séminaire collectif.

L'avant-projet (8-10 pages) est à rédiger sous la direction d'un-e des membres de l'équipe de formation.

Dans les premiers jours de la rentrée universitaire, vous recevrez l'ensemble des consignes et des recommandations concernant la rédaction des avant-projets ainsi que leur soutenance. Vous serez régulièrement réuni-e-s pour que l'équipe réponde à vos questions sur vos avant-projets.

Au début du second semestre, vous devrez remettre à la responsable du Master 1 une fiche d'une page présentant votre avant-projet. Cette fiche indiquera le thème envisagé, les lectures effectuées ou à faire, la (ou les) questions posées par ce thème. Le contenu de cette fiche peut naturellement évoluer en cours d'année. En fonction du thème choisi, un-e directeur-trice de recherche parmi l'équipe pédagogique sera désigné-e et vous guidera dans ce travail.

### **Bloc 5.1 Insertion professionnelle**

Ce cours a pour objectif de préparer votre insertion professionnelle. Il est pris en charge par *Cap Avenir* et réalisé via la plate-forme Moodle. Vous recevrez toutes les instructions via votre boîte mail universitaire.

### **Bloc 5.2 Langue vivante**

Voir descriptif page 15.

-----

## Enseignements spécifiques du parcours FLE – S8

### Bloc 4.1. Ingénierie de la formation en FOS (Céline JEANNOT PIÉTROY)

#### Objectifs

- Mettre en œuvre une réflexion sur la démarche spécifique à l'enseignement d'une langue étrangère "sur objectifs spécifiques" qui aboutisse à la conception d'un programme FOS.
- Savoir analyser les besoins langagiers (écrits et oraux) d'un public se destinant à travailler dans un domaine professionnel précis.

#### Contenus

- Définition du FOS.
- Approche historique du domaine (français fonctionnel, français de spécialisation, etc.).
- Travail sur les notions de publics, objectifs et besoins.
- Présentation des différentes étapes caractéristiques d'une démarche FOS.
- Réflexions sur l'articulation terrain professionnel / enseignement.

#### Méthodologie

- Exposés magistraux.
- Études de cas.
- Analyse de matériels didactiques.

#### Bibliographie

- BEILLET M. *et al.* (coord.), 2020, « Evaluer en français professionnel », *Points Communs*, n°48, CCI Paris Ile-de-France.
- CARRAS C., TOLAS J., KOHLER P. *et al.*, 2007, *Le français sur objectifs spécifiques et la classe de langue*, Paris, CLE International.
- CHALLE O., 2002, *Enseigner le français de spécialité*, Paris, Economica.
- EURIN S., HENAO M., 1992, *Pratiques du français scientifique*, Vanves, Hachette FLE.
- HARAMBOURE F., BARRAULT-METHY A.-M., CAMBRONERO M. B., *et al.*, 2013, « Les langues de spécialité en Europe », *Les cahiers de l'Aplut*, vol. 32.
- LEHMANN D., 1993, *Objectifs spécifiques en langue étrangère – Les programmes en question*, Paris, Hachette.
- MANGIANTE J.-M., PARPETTE C., 2004, *Le français sur objectifs spécifiques*, Paris, Hachette.
- MANGIANTE J.-M., PARPETTE C., 2011, *Le français sur objectifs universitaires*, Grenoble, PUG.
- MANGIANTE J.M., RICHER J.-J. (coord.), 2014, *Le FOS aujourd'hui : quel périmètre et quelle influence en didactique des langues ?*, *Points communs – Recherche en didactique des langues sur objectif(s) spécifique(s)*, n° 2.

### Bloc 4.2 Ressources en FLE (Marie-Christine FOUGEROUSE)

#### Objectifs

- Connaitre les méthodes de FLE actuelles.
- Savoir analyser une méthode.
- Choisir du matériel didactique.
- Concevoir une unité didactique.

#### Contenu

- Caractérisation des publics FLE.
- Méthodologie de découverte de manuels pour la classe.

- Repérage méthodologique.
- Analyse critique de matériel FLE.
- Sélection d'outils pour la classe.
- Adéquation ressources / publics.

### **Méthodologie**

- Apports magistraux.
- Analyse de matériel didactique.
- Échanges collaboratifs.

### **Bibliographie**

- BEACCO J.-C., 2007, *L'approche par compétences dans l'enseignement des langues*, Paris, Éditions Didier.
- Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer, Volume complémentaire avec de nouveaux descripteurs*, Conseil de l'Europe, 2018, [www.coe.int/lang-cecr](http://www.coe.int/lang-cecr)
- Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer*, 2001, Paris, Éditions Didier / Conseil de l'Europe.
- COURTILLON J., 2002, *Élaborer un cours de FLE*, Paris, Hachette.
- CUQ J.-P. (Dir.), 2003, *Dictionnaire de français langue étrangère et seconde*, Paris, Clé International.
- CUQ J.-P., GRUCA I., 2017, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, PUG (4<sup>e</sup> édition).
- FOUGEROUSE M.-C., 2006, « Les représentations de la France dans trois manuels de français langue étrangère utilisés en milieu homoglotte », 2<sup>ème</sup> colloque ADCUEFE, p. 285-307.
- GOULLER F., 2005, *Les outils du Conseil de l'Europe pour la classe*, Paris, Didier.
- HOPKINS A., 1996, *Guide à l'usage des auteurs de manuels et de matériel pédagogique*, Strasbourg, Conseil de l'Europe.
- PUREN C., BERTOCCHINI P., COSTANZO E., 1998, *Se former en didactique des langues*, Paris, Ellipses / Éditions Marketing.
- ROSEN E., REINHARDT C., ROBERT J.-P., 2022, *Faire la classe en FLE : une démarche actionnelle et pragmatique*, Paris : Éditions Hachette.
- VIGNER G., 1995, « Présentation et organisation des activités dans les méthodes », *Le français dans le monde*, janvier, p. 121-129.
- Le français dans le monde*, n° 363, mai-juin 2009, Dossier formation « Les manuels de FLE... », p. 21-26.
- Le Français dans le monde*, Recherches et applications, n° 45, janvier 2009, *La perspective actionnelle et l'approche par les tâches en classe de langue*.
- Synergies France*, n° 11, 2017, *Les pratiques didactiques en Français Langue Étrangère / Seconde : de l'expertise de savoir-faire aux savoirs*, <http://gerflint.fr/Base/France11/france11.html>

### **Sitographie**

- Clé International : [www.cle-inter.com/](http://www.cle-inter.com/)
- Didier éditions : [www.editionsdidier.com/discipline/fle/](http://www.editionsdidier.com/discipline/fle/)
- Édition maison des langues : <https://www.emdl.fr/fle>
- Hachette : [www.hachettefle.com/](http://www.hachettefle.com/)
- TV5 Monde : <http://enseigner.tv5monde.com/>  
<http://apprendre.tv5monde.com/>

## Enseignements spécifiques du parcours SD – semestre 8

### Bloc 4.1 Problématisation en sociodidactique (Valeria Villa Perez)

#### Objectifs

- Présenter des travaux en sociodidactique, discuter des héritages, des conséquences, des principales notions et concepts convoqués.
- Mettre en liaison les objectifs didactiques et l'analyse du contexte d'enseignement.
- Éveiller l'attention sur le vécu sociolinguistique des apprenant-e-s et des enseignant-e-s.
- Faire varier les objets à enseigner et leurs modalités suivant les situations sociolinguistiques et sociales.
- Construire des ponts entre usages langagiers dans la classe et hors de la classe.
- Mettre l'accent sur les situations plurilingues et leurs conséquences didactiques.

#### Contenus

On prendra conscience, à travers ce cours, de l'importance du vécu des apprenant-e-s et des enseignant-e-s, et de leurs représentations linguistiques sur leur engagement dans les apprentissages et les enseignements. On se demandera ainsi ce que pèsent monolinguisms ou plurilinguismes déclarés par les élèves ou les familles et les discours qui les accompagnent. On examinera aussi les rapports des langues entre elles dans le monde, ou dans un contexte précis donné, pour en déduire quelques conséquences didactiques, à la fois sur les enseignant-e-s et sur les apprenant-e-s. Les politiques linguistiques et éducatives font partie des objets d'études. La réflexion portera également sur le vécu et l'expérience sociale des apprenant-e-s et enseignant-e-s, qu'on questionnera comme des objets transversaux à l'enseignement et l'apprentissage.

Les situations évoquées seront autant internes au territoire français ou non métropolitain que propres à d'autres continents.

#### Méthodologie

- lecture linéaire et analyse d'articles scientifiques portant sur des objets et terrains variés
- Débats à partir de documents.
- Exploitation des expériences personnelles.
- Construction notionnelle.

#### Bibliographie

DABÈNE M., RISPAIL M., 2008, « La sociodidactique : naissance et développement d'un courant au sein de la didactique du français en France », in Lettre de l'AIRDF n° 42, pp. 10-12.

RISPAIL M., JEANNOT C., TOMC S., TOTOZANI M. (éds), 2011, Esquisses plurilingues, réflexions sociodidactiques, Paris, L'Harmattan.

RISPAIL M. (dir.), 2018, Abécédaire de sociodidactique, PUSE.

### Bloc 4.2 Stéréotypes et didactique (Sandra TOMC)

#### Objectifs

- Mise en évidence des stéréotypes liés aux cultures en présence, soit en réception, soit en production, et en interaction.
- Exploitations didactiques des stéréotypes, dans le sens d'un construit interculturel dans la classe.

#### Contenus

- Clichés, poncifs, lieux communs, idées reçues, représentations, stéréotypes.
- Fondement social du stéréotype.
- Les stéréotypes genrés.

- Stéréotype et culture.
- Le stéréotype en didactique : identification et utilisation.

### **Méthodologie**

- Apports théoriques et TD.
- Recherche individuelle et travaux de groupes.
- Utilisation de documents authentiques.

### **Bibliographie**

- AMOSSY R., HERSCHBERG PIERROT A., 1997, *Stéréotypes et clichés*, Paris, Nathan.
- AUGER N., 2013, « Le stéréotype en classe et dans les manuels de langues : un outil de réflexion pour la didactique », *Revue Le langage et l'Homme*, dans Dufays J-L., Baagioli N., (dirs), *Stéréotype entre didactique des langues et didactique des disciplines*, Belgique, p. 113-123.
- BOYER H., 2007, *Stéréotypage, stéréotypes : fonctionnements ordinaires et mises en scène* (5 tomes), Paris, L'Harmattan.
- BOYER H., 2008, « Stéréotype, emblème, mythe. Sémiotisation médiatique et figement représentationnel », *Mots. Les langages du politique*, n° 88, 99-113.
- CASTELLOTTI V., MOORE D., 2002, *Représentations sociales des langues et enseignements. Guide pour l'élaboration des politiques linguistiques éducatives en Europe – De la diversité linguistique à l'éducation plurilingue*, Strasbourg, Conseil de l'Europe.
- TOMC S., BAILLY S., RANCHON G., 2016, *Pratiques et Langages du genre et du sexe : déconstruire l'idéologie sexiste du binarisme*, Collection Proximités, EME Editions.
- TOTOZANI M., TOMC S., JEANNOT C., 2012, « De la réflexion sur les langues aux dynamiques identitaires », dans *Didactique plurilingue et pluriculturelle*, dans Alao G., Derivry-Plard M., Suzuki E., Yun-Roger G., (dirs.), p. 233-243, Paris, Editions des archives contemporaines.
- VILLA-PEREZ V., 2018, « Les mauvaises langues des migrant-e-s : citoyenneté et migrance en région Émilie-Romagne », dans Deluge V. (dir.), avec la collaboration de Ledegen G., *Mauvaises langues. Migrations et mobilités au cœur des politiques, des institutions et des discours*, Paris, L'Harmattan, p. 25-37.

## Année 2

### Parcours FLE, Ingénierie des formations en langues

#### Responsable

Céline JEANNOT PIÉTROU, [celine.jeannot@univ-st-etienne.fr](mailto:celine.jeannot@univ-st-etienne.fr)

Ce parcours de Master 2 peut être suivi **en présentiel ou à distance**.

Il fournit des outils théoriques et pratiques dans le domaine de l'ingénierie de la formation. Il vise à faire réfléchir d'actuel-le-s ou futur-e-s professionnel-le-s des langues aux enjeux que présentent les situations actuelles de plurilinguisme et de rencontres des cultures, en France et dans le monde, et à leurs conséquences pour l'enseignement-apprentissage des langues.

#### Public visé

Cette formation s'adresse en priorité à des candidat-e-s (étudiant-e-s ou professionnel-le-s) exerçant ou voulant exercer dans le champ de **la formation et de l'expertise en langues** (dont le français langue étrangère et seconde et le français sur objectifs spécifiques) en France et à l'étranger. Elle vise notamment des professionnel-le-s amené-e-s à effectuer des expertises « sur le terrain », en vue de la mise en place de formations linguistiques adaptées aux besoins d'un public d'apprenants. Elle s'adresse ainsi autant aux futurs enseignant-e-s et formateurs-trices qu'aux professionnel-le-s chargés de l'élaboration, du suivi et de l'évaluation de formations en langues.

#### Débouchés

##### *En France*

- Enseignant-e de langue (dont FLE/S)
- Coordinateur-trice pédagogique dans des organismes de formation en langues
- Postes fléchés dans la fonction publique territoriale, accueil de migrant-e-s, etc.
- Formateur-trice d'enseignant-e-s en langue (dont FLE/S)
- Responsable de formation dans des centres de formation
- Ingénieur-e conseil en formation
- Responsable de politiques linguistiques
- Coordinateur-trice dans des missions locales, GRETA, et autres organismes associatifs
- Concepteur-trice de ressources pédagogiques en langues, etc.

##### *A l'étranger (auprès d'institutions françaises ou étrangères)*

- Enseignant-e de FLE/S et autres langues
- Conseiller-ère pédagogique
- Attaché-e linguistique
- Attaché-e de coopération
- Responsable d'organisme de formation

#### Poursuite d'études

Inscription possible, suivant résultats et accord d'un.e directeur.trice, en doctorat de l'Université Jean Monnet en « Sciences du langage », ou dans un doctorat d'une autre université accueillant les projets de recherche en didactique des langues ou sociolinguistique.

#### Compétences visées à l'issue de la formation

- Connaître et mobiliser des outils et méthodologies adaptés pour analyser les contextes d'enseignement des langues.
- Analyser des besoins de formation.

- Répondre à la diversité des contextes des publics en adaptant son enseignement.
- Décrire les langues et leurs usages.
- Connaître les outils et méthodes d'analyse des pratiques enseignantes.
- Adopter une posture réflexive par rapport à sa pratique enseignante.
- Scénariser des formations en présentiel, hybrides ou à distance.
- Connaître la méthode de gestion de projet et d'ingénierie pédagogique.
- Analyser des manuels et des outils et ressources (numériques ou non).
- Maîtriser des outils de création de ressources.
- Connaître et adopter les méthodologies de la recherche.
- Participer à des recherches en didactique des langues.
- Problématiser et savoir articuler théories et terrains.
- Savoir identifier les métiers en lien avec le champ de formation.

## **PRESENTATION ET ORGANISATION DES ENSEIGNEMENTS** *(en présentiel et à distance)*

### ***Enseignements***

La formation prend la forme de 11 enseignements proposés au cours du 1<sup>er</sup> semestre (de septembre à décembre). Les modalités d'évaluation seront précisées par les enseignant-e-s dans chacun des cours. Les étudiant-e-s doivent rendre leurs travaux **durant le mois de janvier**.

### ***Stage et mémoire***

La formation comporte également un **stage pratique obligatoire de 200 heures minimum**, à effectuer entre le 1<sup>er</sup> septembre et le 31 août. Ce stage se déroule dans un milieu professionnel choisi et défini par l'étudiant-e avec l'accord de l'équipe enseignante. Une attestation de stage est à remettre à la responsable de la formation à l'issue de celui-ci.

Le mémoire à rendre et soutenir en fin d'année peut s'appuyer sur le stage, sans que ce soit une obligation. Il se fait sous la direction d'un-e encadrant-e attribué à l'étudiant-e au début de l'année universitaire. La soutenance orale du mémoire a lieu à Saint-Étienne (en présentiel ou en visioconférence) devant un jury constitué des enseignant-e-s de la formation lors d'une session commune à la **fin du mois de juin**. Une deuxième session est possible à la fin du mois de septembre.

### ***Principes de la formation à distance***

Les étudiant-e-s qui suivent la formation à distance participent aux enseignements en utilisant la plateforme numérique *Moodle*. Le travail de chaque cours est rythmé par des contenus à découvrir et des tâches à réaliser à distance, individuellement ou en collectivement. Les enseignant-e-s s'appuient sur une pédagogie interactive. Ils/elles organisent des échanges réguliers avec les étudiant-e-s et des collaborations entre étudiant-e-s. Chaque cours fonctionne selon son propre calendrier et les étudiant-e-s doivent être attentifs à respecter les dates fixées pour les différentes activités.

L'accès à *Moodle* se fait par l'Espace Numérique de travail (ENT) de l'Université Jean Monnet (Outils pédagogiques > Moodle). Les cours apparaissent sous la forme d'espaces d'activité auxquels les étudiants sont inscrit-e-s automatiquement suite à leur inscription administrative. Les espaces d'activité sont mis en ligne et gérés par les enseignant-e-s qui les complètent au fil du semestre. Ils présentent plusieurs onglets correspondant aux différentes parties du cours et comprennent des ressources diverses et des espaces d'échange (forums, wikis, etc.).

## Semestre 9 FLE

Bloc 1 <i>Contextes et besoins de formation</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects	Coef.
<b>Politiques linguistiques et éducatives</b>	12	12	Dossier	Dossier	dDossier	3	1

Bloc 2 <i>Didactique</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects	Coef.
<b>Didactique de la langue*</b>	12	12	Dossier	Dossier	Dossier	3	1
<b>Gestes et agir professionnel -</b>	12	12	Dossier	Dossier	Dossier	3	1

\*Cours mutualisé avec le M2 parcours Sociodidactique, Plurilinguismes, Interculturel

Bloc 3 <i>Innovation pédagogique</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects	Coef.
<b>Approches plurielles* -</b>	12	12	Dossier	Dossier	Dossier	3	1
<b>Pratiques artistiques et créatives en didactique* -</b>	12	12	Vidéo	Vidéo	Vidéo	3	1

\*Cours mutualisé avec le M2 parcours Sociodidactique, Plurilinguismes, Interculturel

Bloc 4 <i>Dispositifs de formation</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects	Coef.
<b>Publics migrants*</b>	12	12	Dossier	Dossier	Dossier	3	1
<b>Conception et gestion de projet</b>	12	12	Dossier	Dossier	Dossier	3	1

\*Cours mutualisé avec le M2 parcours Sociodidactique, Plurilinguismes, Interculturel

Bloc 5 <i>Outils numériques</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects	Coef.
<b>Dispositifs numériques en FOS -</b>	12	12	Pratique	Pratique	Pratique	2	1

Bloc 6 <i>Recherches et applications</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects	Coef.
<b>Théories et terrains*</b>	12	12	Travaux en cours de semestre	Travaux en cours de semestre	dossier	3	1

\*Cours mutualisé avec le M2 parcours Sociodidactique, Plurilinguismes, Interculturel

Bloc 7 <i>Projet professionnel</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects	Coef.
<b>Module insertion professionnelle</b>			Pratique	Pratique	Non rattrapable	2	1
<b>Langue vivante : anglais, allemand, italien, portugais ou langue vivante en ligne (intercompréhension)</b>		18	Travaux en cours de semestre	Écrit 1h30	Écrit 1h30		

<b>Semestre 10 FLE</b>
------------------------

Bloc 1 <i>Recherches et applications</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 30	Coef. 1
<b>Participation à la recherche</b>			Écrit/pratique	Écrit/pratique	Écrit	2	1
<b>Stage 200h</b>			Évalué avec le mémoire	Évalué avec le mémoire	Évalué avec le mémoire	8	
<b>Mémoire</b>			Mémoire	Mémoire	Mémoire	16	8
<b>Soutenance</b>			Oral	Oral	Oral	4	2

## Programmes et contenus des enseignements

### M2 FLE, ingénierie des formations en langue

#### Semestre 9 FLE

##### Bloc 1 Politiques linguistiques et éducatives (Céline JEANNOT PIÉTROY)

###### Objectifs

- Mettre en évidence la diversité des situations plurilingues dans le monde.
- Etudier les politiques linguistiques comme mode de gestion du plurilinguisme.
- Questionner l'intervention sur les langues et sur les relations entre les langues au sein de contextes variés.
- Analyser la gestion des langues au sein des systèmes éducatifs.

###### Contenus

- Travail sur les concepts : plurilinguisme / multilinguisme, politique linguistique, planification linguistique, bilinguisme, diglossie.
- Typologie des situations plurilingues (Calvet).
- Typologie des politiques linguistiques (Leclerc).
- Etude des modes de gestion du plurilinguisme (in vivo / in vitro).
- Réflexion sur différentes modalités de politique linguistique éducative.

###### Méthodologie

- Etude de textes théoriques.
- Analyse de textes de politique linguistique.
- Etudes de cas : analyses de politiques linguistiques et politiques linguistiques éducatives en relation avec des contextes sociolinguistiques particuliers.

###### Bibliographie

- BEACCO J.-C., 2016, *Écoles et politique linguistique*, Paris : Éditions Didier.
- BEACCO J.-C., BYRAM M., 2003, *Guide pour l'élaboration des politiques linguistiques éducatives en Europe : de la diversité linguistique à l'éducation plurilingue*, Strasbourg : Conseil de l'Europe.
- BUISSON-FENET H., 2007, *Les politiques éducatives comparées*, *Revue internationale de politique comparée*, n° 3, Vol. 14, Bruxelles : De Boeck Université.
- CALVET L.-J., 1999, *La guerre des langues et les politiques linguistiques*, Paris : Hachette.
- CALVET L.-J., 1996, *Les politiques linguistiques*, Paris : PUF.
- COOPER R., 1989, *Language Planning and Social Change*, New York : Cambridge University Press.
- GUESPIN L., MARCELLESI J.-B., 1986, « Glottopolitique », dans *Langages*, n° 83, Paris.
- LECLERC J., 2016, *L'aménagement linguistique dans le monde*, Québec, Université Laval [<http://www.tlfq.ulaval.ca/axl>]
- ZARATE G., LEVY B., KRAMSCH C., 2008, *Précis du plurilinguisme et du pluriculturalisme*, Paris : Archives contemporaines.

##### Bloc 2.1 Didactique de la langue (Marie-Christine FOUGEROUSE)

###### Objectifs

- Savoir analyser le champ de la didactique des langues.
- Dégager des composantes d'une langue pour les enseigner.

- Didactiser des savoirs savants.
- Penser des outils pour la classe.

### Contenu

- Problématisations actuelles en didactiques des langues/cultures, plus spécifiquement en FLE.
- Concepts et notions en didactique.
- Grammaire et lexique.
- Espace francophone.
- Littérature et enseignement.
- Conception d'activités pour des niveaux avancés.

### Méthodologie

- Exposés magistraux.
- Études de documents de référence.
- Partage réflexif d'expériences.

### Bibliographie

- BARTHE M., CHOVELON B., 2015, *Lectures d'auteurs*, PUG (2<sup>e</sup> édition).
- CHNANE-DAVIN F., CUQ J.-P., 2021, *Enseigner la francophonie : principes et usages*, Paris : Éditions Hachette.
- CUQ J.-P. (Dir.), 2003, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris : Clé International.
- CUQ J.-P., GRUCA I., 2017, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, PUG (4<sup>e</sup> édition).
- DEFAYS J.-M. et al., 2014, *La littérature en FLE*, Paris : Éditions Hachette.
- DE SINETY P. (dir.), 2022, *Dictionnaire des francophones*. 500 000 entrées.
- FOUGEROUSE M.-C., KAMBER A., PELLAT J.-C., 2021, *Grammaire du français, FLE C1-C2 perfectionnement*, Grevisse, Deboeck Supérieur.
- FOURNIER J.-L., 1992, *Grammaire française et impertinente*, Paris, Éditions Payot.
- GALISSON R., 1991, *De la langue à la culture par les mots*, Paris : Clé International.
- TREMBLAY O., ANCTIL D., 2020, Lidil, n°62, « Introduction. Recherches actuelles en didactique du lexique: avancées, réflexions, méthodes ». <http://journals.openedition.org/lidil/8322>
- VIGNER G., 2017, *Systématisation et maîtrise de la langue : l'exercice en FLE*, Paris : Éditions Hachette.

*Le français dans le monde, Recherches et applications*, n° 64, juillet 2018, *Enseigner le Francophonie, enseigner les francophonies*.

*Le français dans le monde, Recherches et applications*, n° 57, janvier 2015, *La grammaire en FLE - FLS : Quels savoirs pour quels enseignements ?*

*Synergies France*, n° 11, 2017, *Les pratiques didactiques en Français Langue Étrangère / Seconde : de l'expertise de savoir-faire aux savoirs*, <http://gerflint.fr/Base/France11/france11.html>

*Synergies France*, n° 12, 2018, *La grammaire, un système organisé entre normalisation, métissage culturel et représentations multiples*, <http://gerflint.fr/Base/France12/france12.html>

*Synergies France*, n° 13, 2019, *Quelle grammaire en didactique du français langue étrangère / seconde pour des publics d'ici et là-bas ?* <http://gerflint.fr/Base/France13/france13.html>

*Synergies France*, n° 16, 2022, *Revisiter ou repenser le triptyque de la compétence lexicale : lexique, vocabulaire et grammaire*, <http://gerflint.fr/Base/France16/france16.html>

## Bloc 2.2 Gestes et agir professionnel (Marine TOTOZANI)

### Objectifs

- (Se) Doter d'une grille pour analyser l'activité enseignante
- Analyser les gestes et postures de l'enseignant en contexte de diversité linguistique et culturelle

### Contenus

- Qu'entend-on par « agir professionnel de l'enseignant », « geste professionnel », « posture » ?
- Fondements théoriques des gestes professionnels
- Les caractéristiques des gestes professionnels
- Gestes professionnels et postures en contexte de diversité linguistique et culturelle

### Méthodologie

- Apports théoriques
- Analyse de pratiques

### Bibliographie

- BRONCKART J.-P., *et al.*, 2004, *Agir et discours en situation de travail*, Genève, Université de Genève, Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation.
- BUCHETON D. (dir.), 2009, *L'agir enseignant : des gestes professionnels ajustés*, Toulouse, Octares.
- CAUSA M., 2012, « Le répertoire didactique, une notion complexe », dans Causa M. (dir.), *Formation initiale et profils d'enseignants de langue : enjeux et questionnements*, Bruxelles, De Boeck.
- CICUREL F., 2011, « De l'analyse des interactions en classe de langue à l'agir professoral : une recherche entre linguistique interactionnelle, didactique et théories de l'action », *Pratiques* 149-150, pp. 41-55.
- JORRO A., 2006, « L'agir professionnel de l'enseignant », séminaire de recherche du Centre de Recherche sur la formation, Paris, CNAM, halshs-00195900
- MERLEAU-PONTY M., 1945, *La phénoménologie de la perception*, Paris, Gallimard.
- TOTOZANI M., 2019, « Un maître ignorant pour faire émerger le sujet en classe de langue ? », *TDFLE*, [https://doi.org/10.34745/numerev\\_1317](https://doi.org/10.34745/numerev_1317)
- TOTOZANI M., TOMC S., LAPIQUE V., 2016, « Quels gestes professionnels langagiers pour l'accueil du plurilinguisme en classe ? », dans Matthey M., Millet A., « Hétérogénéité et changement : perspectives sociolinguistiques », *Cahiers de linguistique* 42/2, pp. 127-135.

## Bloc 3.1 Approches plurielles (Marine TOTOZANI)

### Objectifs

- Comprendre les enjeux du plurilinguisme et des approches plurielles.
- Connaître les différents dispositifs.
- Étudier les différentes approches plurielles et leurs articulations.
- Concevoir des séquences didactiques plurilingues.

### Contenus

- Didactique du plurilinguisme et approches plurielles des langues et des cultures.
- Définitions, enjeux du plurilinguisme, obstacles et perspectives.
- Les approches didactiques « plurielles » :
  - didactique intégrée des langues
  - éveil aux langues
  - intercompréhension des langues
  - l'approche interculturelle
- Conception de séquences didactiques plurilingues : travaux de groupes.

### Méthodologie

- Présentations théoriques.
- Travail sur des séquences didactiques plurilingues.

### Bibliographie

- ABDALLAH-PRETCEILLE M., PORCHER L., 1996, *Éducation et communication interculturelle*, Paris, PUF.
- AUGER N., 2005, *Comparons nos langues, une démarche d'apprentissage du français auprès des enfants nouvellement*, Editions CNDP, « Ressources Formation Multimédia, fabrication : CRDP Languedoc-Roussillon », (DVD (26 mn), guide pédagogique, 15 pages).
- BILLIEZ J., 2002, « De l'assignation à la langue d'origine à l'éveil aux langues : vingt ans d'un parcours socio-didactique », *VEI enjeux* 130.
- BLANCHE-BENVENISTE C., VALLI A., (dir.), 1997, « L'intercompréhension : le cas des langues romanes », *Le français dans le monde, Recherches et applications*.
- BROHY C., REZGUI S., 2008, « La didactique intégrée des langues : expériences et applications », *Babylonia*, 1.
- CADDEO S., JAMET M.-C., 2013, *L'intercompréhension : une autre approche pour l'enseignement des langues*, Paris, Hachette.
- CANDELIER M., (dir.) 2003, *Eulang – l'éveil aux langues à l'école primaire. Bilan d'une innovation européenne*, Bruxelles, De Boeck – Duculot.
- CANDELIER M. et al., 2003, *Janua linguarum – La porte des langues. L'introduction de l'éveil aux langues dans le curriculum*, Strasbourg, Éditions du Conseil de l'Europe.
- DEGACHE C., 2003, « L'intercompréhension entre langue romanes : du développement des compétences de compréhension aux interactions plurilingues de Galatea à Galanet », *Lidil* 28.
- DE PIETRO J.-F., GERBER B., 2015, « Les approches plurielles des langues et des cultures », *Babylonia* 2.
- DE PIETRO J.-F., REZGUI S., 2009, « Didactique intégrée et plurilinguisme », *Babylonia* 4.
- ESCUDE P., JANIN P., 2010, *Le point sur l'intercompréhension, clé du plurilinguisme*, Paris, CLE International.
- GRACI I., RISPAIL M., TOTOZANI M., 2017, *L'arc-en-ciel de nos langues. Jalons pour une école plurilingue*, Paris, L'Harmattan, « Espaces discursifs ».
- MOORE D., (dir.) 1995, *L'éveil au langage. Notions en question n° 1*, Paris, ENS Editions.
- BALSIGER C., BÉTRIX KÖHLER D., DE PIETRO J.-F., PERREGAUX C. (dir.) 2003, *Éveil aux langues et approches plurielles. De la formation des enseignants aux pratiques de classe*, Paris, L'Harmattan, « Espaces discursifs ».
- ROULET, E., 1980, *Langue maternelle et langues secondes – vers une pédagogie intégrée*, Paris, Hatier-Credif.
- ROULET, E., 1995, « Peut-on intégrer l'enseignement-apprentissage décalé de plusieurs langues ? », dans « Langues et curriculum, contenus, programmes et parcours », *ELA* 98, Paris, Didier.
- ROULET, E., 2000, « La description de l'organisation du discours dans le cadre d'une didactique intégrée des langues maternelle et secondes », dans « Une didactique des langues pour demain », *Le français dans le monde, Recherches et applications*, Paris, Hachette.
- ZARATE G., LEVY D., KRAMSCH C., 2008, *Précis du plurilinguisme et du pluriculturalisme*, Paris, Editions des archives contemporaines.

### Sitographie

[www.dglf.culture.gouv.fr](http://www.dglf.culture.gouv.fr)  
<http://www.adeb-asso.org>  
[www.edilic.org](http://www.edilic.org)  
<http://eole.irdp.ch/eole/>  
<https://www.elodil.umontreal.ca>

## Bloc 3.2 Pratiques artistiques et créatives en didactique (Sandra TOMC)

### Objectifs

- Explorer les dimensions artistiques et créatives dans les pratiques d'enseignement/apprentissage des langues.
- Mettre en œuvre des pratiques artistiques reflétant la prise en compte de la richesse des langues et des cultures en présence.
- Exploiter les capacités de création et d'expression.
- Découvrir les autres cultures à travers les variations de leur création artistique.

## Contenus

- "Se présenter artistiquement" pour découvrir notre capacité à créer et ne pas contenter d'appliquer des recettes toutes faites sur le plan pédagogique.
- Présentation de différents dispositifs : ateliers théâtre, ateliers conte, ateliers jeu, projet d'écriture, création de livres, chansons, photo langage, dessins etc.
- Développer sa créativité pour permettre l'appropriation d'une culture de contact avec les œuvres et établir une relation active avec le monde (ouverture à l'interculturel et à la rencontre de la langue de l'autre).

## Méthodologie

- Présentations théoriques.
- Illustration par des dispositifs artistiques d'enseignement/apprentissage du FLE.
- Démarche participative de la part des étudiant.e.s.
- Préparations collectives (sous-groupes) de séquences de classe.

## Bibliographie

- ADEN J., 2014, Langues en mouvement : didactique des langues et pratiques artistiques, *Actes du colloque de Nantes* en 2012. Disponible sur : [http://www.criini.univ-nantes.fr/1403000125802/0/fiche\\_\\_\\_pagelibre/&RH=1402999468883](http://www.criini.univ-nantes.fr/1403000125802/0/fiche___pagelibre/&RH=1402999468883)
- ALIX C., LAGORGETTE D., ROLLINAT-LEVASSEUR É.-M. (éds.), 2013, *La didactique du FLE par la pratique théâtrale*, Chambéry, Editions de l'UdS.
- BAUDE J.-M., 2004, *Pédagogie de l'expression et de la créativité*, Paris, Vuibert « Théories et pratiques sociales, Education spécialisée ».
- CHERMET CARROY. S., 2003, *Comprenez votre enfant par ses dessins*, Paris, Éditions Mengès.
- CLERC S., 2010, « Récits, écriture et mise scène en classe d'accueil », Aden, J. (coord.), *Pratiques artistiques en classe de langue, Langues modernes* n° 2-2010, Paris, Publications de l'Association des Professeurs de Langues Vivantes, p. 65-72.
- CORMANSKI A., 2005, *Techniques dramatiques : activités d'expression orale*, Paris, Hachette « Français Langue Etrangère, Pratiques de classe ».
- MOLINIE. M. (dir.), 2009, *Le dessin réflexif, élément pour une herméneutique du sujet plurilingue*. Amiens, Encreage Université.
- MULLER C., 2009, La photographie, déclencheur d'interactions en classe de langue : négociations entre apprenants, *Les Cahiers de l'Acedle*, 6 (1), p. 173-196.  
Disponible sur : <http://acedle.org/spip.php?article2441>
- PLATIEL S., 2010 « Vitalité du conte : à l'école du conte oral, en Guyane Ou comment s'appuyer sur la tradition orale pour développer la sociabilité et les structures mentales des enfants », *Synergies France* n°7, pp. 137-144
- ROLLINAT-LEVASSEUR É.-M., 2003, « Le théâtre : un support privilégié de l'enseignement du Français Langue Etrangère », Plagnol-Dieval, M.E. (dir.) *Théâtre et Enseignement*, Paris, Scéren.
- TOMC Sandra, VILLA-PEREZ Valeria, « L"émo-tissage" et les enfants allophones. Quelle place pour les émotions dans l'apprentissage des langues secondes ? », dans C. Fintz, V. Costa, *Exploration de l'entre-corps. Imaginaire et émotions*, Presses universitaires de Valenciennes, p. 287-304.
- VILLA-PEREZ Valeria, TOMC Sandra, 2020, « L'impensé des plurilingues en devenir en France. Pour des gestes professionnels bienveillants » dans A. Dinvaux, L. Biichlé (eds.) *Mieux vivre en langues, ou comment passer de l'insécurité à la bienveillance, la bientraitance, la coopération*, Éditions Universitaires d'Avignon, collection Enjeux, p. 165-182.

### Bloc 4.1 Publics migrants (Sandra TOMC, Valeria VILLA PEREZ)

#### Objectifs

Ouvrir les étudiant.e.s sur un domaine spécifique du FLE : celui de l'enseignement aux adultes et celui de l'enseignement du français langue de scolarisation.

### Contenus

- Les adultes migrant.e.s et les nouveaux.elles arrivant.e.s : présentation et contextualisation du public, de ses caractéristiques et de ses besoins.
- Spécificité de l'enseignement du français à ce type de public.
- Les dispositifs d'accueil des étranger.e.s en France et en Europe.

### Méthodologie

Ce cours sera construit autour d'apports théoriques et d'une démarche participative de la part des étudiant.e.s.

### Bibliographie

- ADAMI H., 2009, *La formation linguistique des migrants*, Paris, CLE International, « La didactique des langues étrangères ».
- ARCHIBALD J., CHISS J.L. (dir) 2007, *La langue et l'intégration des immigrants*, Paris, L'Harmattan.
- ARCHIBALD J., GALLIGANI S., (dir.) 2009, *Langue(s) et immigration(s) : société, école, travail*, Paris, L'Harmattan.
- AUGER N., 2010, *Elèves nouvellement arrivés en France*, Paris, Editions des archives contemporaines.
- AUGER N., 2013, « Allophonie et inclusion. Nouvelles perspectives pour l'enseignement-apprentissage aux élèves nouvellement arrivés en France », *Le français dans le mille*. Dossier « Le français pour tout le monde » (LL. Collès dir.), revue de l'ABPF, décembre, n° 239, 61<sup>e</sup> année, p. 71-80.
- CASTELLOTTI V., HUVER E., VIGNER G., et al, 2008, « Insertion scolaire et insertion des nouveaux arrivants », dans *Glottopol* n° 11, Université de Rouen. Téléchargeable sur [www.univ-rouen.fr](http://www.univ-rouen.fr).
- CHERQUI G., PEUTOT F., 2015, *Inclure : français langue de scolarisation et élèves allophones*, Hachette FLE.
- CHISS J.-L., (dir) 2008, *Immigration, Ecole et Didactique du français*, Paris, Didier.
- CUQ J.-P., 1991, *Le Français Langue Seconde*, Paris, Hachette.
- GOI C., 2005, *Des élèves venus d'ailleurs*, CRDP d'Orléans.
- LECONTE F., 2016, (dir.), *Adultes migrants, langues et insertion sociales : dynamiques d'apprentissages et de formations*, Paris, Riveneuve Editions.
- PUGLIESE R., VILLA V., 2013, « Contraintes et tensions sociolinguistiques dans l'Italie, pays d'immigration », *Glottopol*, n° 21, *Revue de Sociolinguistique en ligne*, p. 43-57.
- TOMC S., VILLA-PEREZ V., 2022, « Des classes plurilingues très ordinaires. Une Recherche Intervention Formation à l'école maternelle en contexte urbain stéphanois », *Repères* n°66, *Elèves plurilingues en classe ordinaire : questions et outils pour la didactique du français*, coordonné par Miguel Addisu V., Kervyn B., Penloup M.-C.
- VILLA-PEREZ V., TOMC S. 2023, (sous presse), *Plurilingues en devenir en France et ailleurs*, Lambert Lucas.
- VERDELHAN-BOURGADE M., 2002, *Le français de scolarisation : pour une didactique réaliste*, Paris, PUF.
- VERDELHAN-BOURGADE M., 2007, *Le français langue seconde : un concept et des pratiques en évolution*, Bruxelles, De Boeck.
- VIGNER G., 2001, *Enseigner le Français comme langue seconde*, Paris, CLE International.

## Bloc 4.2 - Conception et gestion de projet (Marie-Christine FOUGEROUSE)

### Objectifs

- S'approprier la méthodologie de la gestion de projets.
- Identifier les acteurs d'un projet.
- Répartir les rôles au sein d'une équipe.
- Être capable de mettre en œuvre des projets pluriels.

### **Contenus**

Mener à bien un projet n'est pas le fruit du hasard mais relève d'une méthodologie rigoureuse dont il est primordial de prendre conscience pour en maîtriser les étapes. Ce savoir-faire s'acquiert progressivement au fil de l'expérience dans une démarche raisonnée. Chacun a un rôle et une position orchestrés par le chef de projet. Ce cours s'attache à définir le rôle, la fonction et les tâches du chef de projet tout au long du processus pour parvenir à un résultat optimal. Cette démarche est adaptable à tous types de projets.

### **Méthodologie**

- Apports théoriques.
- Étude de cas.
- Structuration d'expériences.
- Élaboration de son projet.

### **Bibliographie**

AIM R., 2012, *L'essentiel de la gestion de projet*, Gualino Lextenso Editions (6<sup>ème</sup> édition).  
BARTHELEMY F., 2007, *Professeur de FLE : Historique, enjeux et perspectives*, Paris, Hachette.  
BOUTINET J.-P., 2012, *Anthropologie du projet*, Paris, « Quadrige » (2<sup>ème</sup> édition).  
BOUZDINE-CHAMEEVA T., et al., 2011, *Concevoir, animer et réussir un projet*, Paris, Afnor formation.  
MEGRE B., RIBA P., 2014, *Démarche qualité et évaluation en langues*, Paris, Hachette.  
NERE J.-J., 2006, *Le management de projet*, Paris, PUF.  
TILMAN F., 2005, *Penser le projet : Concepts et outils d'une pédagogie émancipatrice*, Paris, La Chronique sociale, Collection Pédagogie/ Formation.

### **Sites**

Agence française de développement : [www.afd.fr](http://www.afd.fr)  
Institut français : [www.institutfrancais.com](http://www.institutfrancais.com)  
Ministère des Affaires étrangères et européennes : [www.diplomatie.gouv.fr](http://www.diplomatie.gouv.fr)  
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : [www.unesco.org](http://www.unesco.org)  
Organisation internationale de la francophonie : [www.francophonie.org](http://www.francophonie.org)  
Diagramme de Gantt : [www.diagramme-de-gantt.fr/](http://www.diagramme-de-gantt.fr/)  
Pert Gantt : [www.erpet.education.gouv.fr](http://www.erpet.education.gouv.fr)  
Ressources en éducation : [www.eduscol.education.fr/](http://www.eduscol.education.fr/)

## **Bloc 5 Dispositifs numériques en FOS (Céline JEANNOT PIÉTROU)**

### **Objectif**

- Expérimenter de façon concrète la méthodologie d'une démarche FOS (analyse des besoins, recueil et analyse de données, didactisation) dans le cadre d'un projet collectif d'élaboration d'une formation sur une plateforme LMS (Moodle).

### **Contenus**

- Apports théoriques sur l'ingénierie du FOS.
- Définition collective d'une situation d'enseignement du FOS : un contexte (professionnel et géographique), un public, des besoins.
- Construction collective de dispositifs didactiques numériques adaptés à la situation d'enseignement préalablement définie.

### **Méthodologie**

- Pédagogie de projet.

**Bibliographie**

- CARRAS Catherine, TOLAS Jacqueline, KOHLER Patricia, *et al.*, 2007, *Le français sur objectifs spécifiques et la classe de langue*, CLE international/Paris.
- CLAES M.-T., 2003, « La dimension interculturelle dans l'enseignement du français langue de spécialité », dans *Dialogues & cultures* n° 47, Paris.
- BINON J., et VERLINDE S., 2002, « Comment le FOS s'est profilé dans la didactique du FLE : de la formation d'enseignants à l'université à la conception d'un dictionnaire du français des affaires », dans *Y a-t-il un français sans objectif(s) spécifique(s) ? - Les cahiers de l'ASDIFLE* n° 14, pp. 17-37.
- LUANGLAD S., 2011, « La dimension interculturelle dans la didactique du français – Le pôle Santé au Laos », *Synergies Pays riverains du Mékong*, n°3, p. 57-66.
- MANGIANTE J.-M., et PARPETTE C., 2004, *Le français sur objectifs spécifiques : de l'analyse des besoins à l'élaboration d'un cours*, Paris, Hachette.
- MARKEY Dominique, KINDT Saskia (dir.), 2016, *Didactique du français sur objectifs spécifiques : nouvelles recherches, nouveaux modèles*, Garant Verlag/Antwerpen.
- SEMAL-LEBLEU A. (coord.), 2010, *Concevoir un manuel de langue*, *Les Langues Modernes* n°1/2010.
- VIGUIER Audrey, 2016, « Le français de spécialité : terra incognita universitaire », *The French review*, octobre 2016, vol. 90, n° 1, p. 121-135.

**Bloc 6.1 Théories et terrains (Clara MORTAMET)****Objectifs**

Ce cours vise à interroger les démarches de construction de l'objet de recherche en didactique des langues et des cultures et en sociolinguistique, et à le situer dans un cadre théorique et méthodologique cohérent. Il sera notamment question de repérer ses questions de départ, de construire sa problématique, de choisir sa démarche et sa visée. Il s'agira ensuite de définir les concepts et les notions adaptés pour sa propre recherche, en vue de rédiger le cadrage théorique du mémoire. Il s'agira enfin, tout au long du cours, d'aborder les relations entre théories et terrains.

**Contenus**

- Construction d'une problématique, problématisation
- Concepts de base et auteurs fondamentaux en DDLC et en sociolinguistique
- Contextualisation des concepts selon les problématiques posées
- Présentation de recherches aux démarches et méthodologies variées
- Construction de l'objet de recherche, de la problématique

**Méthodologie**

- le parcours de recherche : exercices à partir des projets des étudiants
- apports théoriques,
- analyse et problématisation d'articles scientifiques,
- analyse des concepts sollicités dans les avant-projets et mémoires,
- exposés oraux.

**Bibliographie**

- BECKER H., 2002, *Les ficelles du métier*, La découverte.
- BLANCHET P., 2012, *La linguistique de terrain. Méthode et théorie*, Rennes, Presses universitaires de Rennes.
- BLANCHET P., CHARDENET P., 2015, *Guide pour la recherche en didactique des langues et des cultures, approches contextualisées*, Paris, AUF / Editions des archives contemporaines.
- MIALARET G., 2004, *Méthodes de recherche en sciences de l'éducation*, Paris, PUF « Que sais-je ? ».
- PUREN C., 1999, « Que faire des questions que l'on se pose dans sa pratique ? (la formation par la question) », dans GALISSON R., PUREN C., *La formation en questions*, Paris, CLE International.

### Bloc 7.1 Insertion professionnelle (Cap Avenir)

Ce cours pour objectif de proposer quelques ouvertures professionnelles, est prise en charge par *Cap Avenir* et réalisé via la plate-forme Moodle. Vous recevrez toutes les instructions via votre boîte mail universitaire. Une demande de dispense pourra être accordée selon les situations ; la demande est à adresser à la responsable du parcours.

### Bloc 7.2 Langue vivante

**En présentiel**, l'étudiant-e doit valider sa connaissance d'une langue autre que le français. Le choix se portera sur une langue nouvelle pour l'étudiant-e ou, selon les cas, sur une langue en cours d'apprentissage. Les étudiant-e-s natifs/ves d'une langue ou l'ayant choisie comme spécialité dans leurs études supérieures ne peuvent la choisir.

Il/elle s'orientera au choix vers :

- **L'apprentissage d'une langue nouvelle** (correspondant au niveau *Initiant L1 S1*)

Horaires 2021-2022 donnés à titre indicatif : vérifier les changements dans ADE via l'ENT ou au secrétariat

allemand	arabe	catalan	espagnol	italien	portugais
lundi 13h30-15h	lundi 13h30-15h	lundi 13h30-15h	vendredi 13h30-15h	lundi 13h30-15h	lundi 13h30-15h

- **La poursuite d'un apprentissage :**

- commencé en Master 1 (correspondant au niveau *Initiant L2 S3*)

Horaires 2021-2022 donnés à titre indicatif : vérifier les changements dans ADE via l'ENT ou au secrétariat

allemand	arabe	catalan	espagnol	italien	portugais
lundi 15h-16h30	lundi 15h-16h30	lundi 15h-16h30	vendredi 15h-16h30	lundi 15h-16h30	lundi 15h-16h30

- commencé dans le secondaire (selon le niveau, correspondant au niveau

*Continuant L1 S1*

ou *Continuant L2 S3*)

Horaires 2021-2022 donnés à titre indicatif : vérifier les changements dans ADE via l'ENT ou au secrétariat

allemand	espagnol	italien	allemand	espagnol	italien
vendredi 13h30-15h	vendredi 13h30-15h	vendredi 13h30-15h	vendredi 15h-16h30	vendredi 15h-16h30	vendredi 15h-16h30

Un cours d'*intercompréhension en langues* est proposé en ligne pour les étudiants inscrits **à distance**. Ce cours peut également être suivi par les étudiants en présentiel qui le souhaitent.

## Semestre 10 FLE

### Bloc 1.1 Participation à la recherche

Les étudiant-e-s auront le choix entre :

- la participation aux activités d'un groupe de recherche proposé par l'un des membres de l'équipe des enseignant-e-s chercheur-e-s du Département. Des détails sur les thématiques étudiées seront donnés en début d'année.
- la participation à l'un des séminaires de recherche proposés dans le cadre du M2 *Sociodidactique, plurilinguismes, interculturel* (voir infra).

- le suivi d'une présentation scientifique (conférence, colloque, journée d'étude) effectuée par un-e chercheur-e en France ou à l'étranger. Ce suivi donnera lieu à un compte-rendu.

### **Bloc 1.2 Stage**

Un stage de 200 heures en milieu professionnel (dans l'ingénierie ou l'enseignement des langues) est obligatoire pour valider cette UE et pour avoir l'autorisation de soutenance. Les étudiant-e-s qui exercent une activité professionnelle ou associative en lien avec l'enseignement des langues ou la coordination pédagogique, peuvent faire valider cette UE en régime bloqué, à condition de fournir les justificatifs nécessaires.

### **Bloc 1.3 Mémoire**

Le mémoire rend compte d'une recherche personnelle de l'étudiant-e menée dans l'un des domaines scientifiques suivants : ingénierie de la formation, didactique des langues et des cultures, sociolinguistique. Il s'appuie généralement sur le stage effectué sur le terrain, mais ce n'est pas impératif.

### **Bloc 1.4 Soutenance**

Le mémoire (entre 80 et 120 pages) est soumis aux membres du jury trois semaines avant la soutenance, qui est publique, et peut avoir lieu en présentiel ou en visioconférence.

## Parcours Sociodidactique, Plurilinguismes, Interculturel

### Année 2

#### **Responsable**

*Valeria VILLA-PEREZ – valeria.villa@univ-st-etienne.fr*

Le Master 2<sup>e</sup> année du Parcours *Sociodidactique, Plurilinguismes, Interculturel* est proposé **en hybride**. Il demande à tout-e étudiant-e un travail d'échanges en ligne, et correspond au même volume global de travail qu'un Master en présentiel.

#### **Objectifs des études**

Cette formation est une ouverture professionnelle dans les métiers des langues (enseignement dans divers contextes, coopération, formation d'enseignants, métiers de l'interculturel, etc.) que ce soit le français ou d'autres langues, dans l'enseignement scolaire ou aux adultes, en France ou à l'étranger, en même temps qu'une initiation à la recherche en didactique générale des langues. Cette 2<sup>e</sup> année s'adresse donc aussi à des enseignant-e-s ou professionnel-le-s diplômé-e-s d'une autre langue et pouvant attester de leur expérience. On y pose également la question de la transmission et de l'enseignement des langues jusque-là non enseignées ou non reconnues à l'école. On peut y aborder des questions autant de didactique des langues que de sociolinguistique, ou du croisement de ces deux domaines de recherche (d'où la notion de sociodidactique), pour une exploration des plurilinguismes dans le monde.

#### **Conditions d'admission :**

Chaque candidat-e à ce M2 doit proposer un projet de mémoire dont la direction sera attribuée, selon ses compétences scientifiques, à un-e des encadreur-euse-s de l'équipe. Seront privilégiés les projets de mémoire s'inscrivant dans un des programmes de recherches du laboratoire ECLLA ainsi que dans l'approche sociodidactique (Sociolinguistique et Didactique du plurilinguisme).

#### **Voici une liste de thèmes de recherche possibles :**

- les représentations linguistiques et sociolinguistiques des enseignant-e-s, des apprenant-e-s ou des autres acteurs de l'école (parents, décideurs, etc.),
- enseigner la grammaire : normes ou variations ? quelle place dans la classe ?
- oral et pratiques langagières,
- littérature orale et littérature écrite,
- pédagogie du projet, approches actionnelles,
- lien entre enseignement et société,
- la place de la culture et de l'interculturel dans la classe de langue,
- enseigner à des publics minorés (linguistiquement, socialement),
- rapports de force entre langues,
- contacts de langues dans la classe,
- les gestes professionnels de l'enseignant,
- les publics nouvellement arrivés ou de passage,
- enseigner en milieu plurilingue,
- les phénomènes linguistiques de la migration,
- valeurs et stéréotypes dans les manuels et autres supports dans la classe,
- interactions dans la classe et hors de la classe,
- les compétences littéraciques et les besoins des apprenants,
- apprendre à tout âge et dans toutes les situations,
- l'approche genrée en sociolinguistique et didactique,

- alphabétisation et difficultés à l'écrit, illettrisme,
- enseigner et apprendre l'orthographe en FLS, FLE...
- transmission des langues familiales,
- langues et identités,
- socialisation langagière en contexte plurilectal ou plurilingue,
- etc.

La formation se déroule à distance sur une plate-forme informatique collaborative (*Moodle*), ce qui implique l'exigence d'un travail en ligne régulier (activités à réaliser à des dates précises, connexion nécessaire au moins 3 ou 4 fois par semaine) et collaboratif suivi avec les autres étudiant-e-s (4 débats scientifiques en ligne pendant 6 mois). **Il est donc indispensable de disposer d'un accès fréquent à une bonne connexion Internet.**

Des séminaires de recherche sont organisés trois fois par an à Saint-Étienne, auxquels les étudiant-e-s sont invité-e-s à participer, sur place ou à distance. Ces séminaires peuvent donner la parole à des chercheur-e-s invité-e-s. Les modalités de participation aux séminaires de recherche sont définies par chaque enseignant-e et détaillées dans un espace dédié sur Moodle.

La formation se développe aussi, au cours de cette 2<sup>e</sup> année, par des échanges personnels suivis avec le / la directeur-riche de recherches. Ces échanges peuvent se réaliser à distance (courriel, visio, téléphone) ou dans le cadre d'entrevues personnelles en présentiel suivant les demandes et les besoins, et dans la mesure des possibilités de chacun-e.

**La soutenance du mémoire en fin d'année (session de juin ou de septembre) est obligatoire (à Saint-Etienne ou en visioconférence). Sa préparation doit commencer dès l'admission de l'étudiant-e en M2.**

### **Poursuite d'études**

Inscription possible, suivant résultats, en Doctorat de l'Université de Saint-Étienne ou d'une autre université, en « Didactique des langues » ou « Sciences du langage », 7<sup>e</sup> section du CNU, ou dans un doctorat d'une autre Université accueillant les projets de recherche en Didactique des langues ou Sociolinguistique.

### **Débouchés**

#### **Enseignement et formation professionnelle**

- Enseignant / enseignante de français langue étrangère (FLE), français langue seconde (FLS) du primaire à l'université
- Enseignant / enseignante de langue étrangère ou régionale
- Formateur / formatrice auprès de migrants adultes, de publics en situation d'illettrisme, alphabétisation
- Formateur / formatrice de formateurs.

#### **Conseil, planification et coordination pédagogique**

- Coordinateur.rice pédagogique
- Responsable de centre de formation (centres de langues, organismes associatifs, dispositifs de formations des formateurs)
- Médiateur / médiatrice interculturel.

#### **Politiques culturelles et linguistiques**

- Conseiller / conseillère linguistique et culturel
- Expert / experte auprès d'institutions dans la gestion des situations d'interculturalité et de plurilinguisme
- Attaché / attachée de coopération.

#### **Métiers de la recherche**

- Chercheur.e en didactique des langues, linguistique ou sociolinguistique  
Pour ce faire, vous pouvez poursuivre vos études avec un **doctorat en Sciences du Langage** à l'Université Jean Monnet de Saint-Etienne ou dans une autre université.

## Semestre 9 SD

Bloc 1 <i>Questionnements en sociodidactique</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 13	Coef. 4
<b>Sociolinguistique et appropriation des langues</b>	12	12	Écrits en cours de semestre	Écrits en cours de semestre	Dossier	4	1
<b>Didactique et multimodalité</b>	12	12	Écrits en cours de semestre	Écrits en cours de semestre	Dossier	4	1
<b>Publics migrants*</b>	12	12	Dossier	Dossier	Dossier	3	1
<b>Plurilittéracies</b>	6	6	Écrits en cours de semestre	Écrits en cours de semestre	Dossier	2	1

\*Cours mutualisé avec le M2 parcours FLE, Ingénierie de la formation en langues

Bloc 2 <i>Contexte, modèles et outils</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 6	Coef. 2
<b>Séminaires thématiques</b>	9	9	Écrits ou oraux selon séminaires	Écrits ou oraux selon séminaires	Dossier	3	1
<b>OPTION (1 au choix)</b>							
• <b>Approches plurielles*</b>	12	12	Dossier	Dossier	Dossier	3	1
• <b>Pratiques artistiques et créatives en didactique*</b>	12	12	Vidéo	Vidéo	Vidéo	3	1
• <b>Didactique de la langue*</b>	12	12	Dossier	Dossier	Dossier	3	1

\*Cours mutualisés avec le M2 parcours FLE, Ingénierie de la formation en langues

Bloc 3 <i>Méthodologie de la recherche</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 5	Coef. 2
<b>Théories et terrains*</b>	12	12	Travaux en cours de semestre	Travaux en cours de semestre	Dossier	3	1
<b>Méthodes de recherche et d'analyse scientifique</b>		6	Écrit	Écrit	Écrit	2	1

\*Cours mutualisé avec le M2 parcours FLE, Ingénierie de la formation en langues

Bloc 4 <i>Enseignement d'ouverture et de sensibilisation</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 2	Coef. 1
<b>Une UEOS à choisir dans la liste de celles accessibles à distance OU dans une autre université (y compris MOOC)</b>		20	Selon UE choisie	Selon UE choisie	Selon UE choisie	2	1

Bloc 5 <i>Projet professionnel</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 4	Coef. 1
<b>Module insertion professionnelle</b>			Pratique	Pratique	Non rattrapable	2	1
<b>Langue vivante en ligne (intercompréhension)</b>		12	Écrit	Écrit	Écrit	2	1

## Semestre 10 SD

Bloc 1 <i>Méthodologie de la recherche</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 4	Coef. 1
<b>Écriture(s) de la recherche</b>		12	Écrit	Écrit	Écrit	2	1
<b>Participation à la recherche</b>			Écrit/Pratique	Écrit/Pratique	Écrit/Pratique	2	1

Bloc 2 <i>Recherches et applications</i>	CM	TD	Régime continu	Régime bloqué	Seconde chance	Ects 26	Coef. 4
<b>Stage 150h</b>			Évalué avec le mémoire	Évalué avec le mémoire	-		
<b>Mémoire</b>			Mémoire	Mémoire	-	16	4
<b>Soutenance</b>			Oral	Oral	-	4	1

# Descriptifs des enseignements

## M2 Sociolinguistique, plurilinguismes, interculturel

### Semestre 9 SD

#### Bloc 1.1 Sociolinguistique et appropriation des langues (Valeria VILLA-PEREZ)

##### Objectifs

- donner aux étudiant-e-s un cadre disciplinaire d'ensemble qui leur permette de situer et concevoir des recherches en sociolinguistique et sociodidactique des langues et des cultures ;
- accompagner leur processus de recherche en abordant au fur et à mesure les questions qu'ils se posent et les difficultés qu'ils rencontrent en faisant des parallèles avec les thématiques du cours ;
- les entraîner au débat collectif et à la discussion et la présentation publique et écrite de leurs travaux.

##### Contenus

Ce cours est organisé autour d'un apport théorique initial suivi de 2 débats sociodidactiques ou DSD, organisés à partir de documents à lire et de cas particuliers à étudier, ou de problématiques à partir desquelles échanger porteront sur les thématiques suivantes :

1. statuts des langues, minorisation et majoration, catégorisations, parcours d'appropriation linguistiques ;
2. la pluralité linguistique et sa prise en compte dans les politiques éducatives et scolaires.

##### Méthodologie

Cette UE a été conçue comme une série de débats de 4 semaines chacun, réalisés par les étudiant-e-s eux/elles-mêmes à l'intérieur d'un espace réservé sur la plateforme *Moodle*. Cette plate-forme est aménagée pour permettre à chacun-e, qu'il / elle soit en présentiel ou à distance, de collaborer avec toutes et tous dans une formation commune grâce à une utilisation massive et combinée des technologies de l'information et de la communication (TIC). Chaque débat (DSD) s'appuie au départ sur un « dossier de lancement » mis en ligne à la date qui lui correspond, et qui propose des points notionnels, des documents supports et des activités. Il est fourni en début d'année aux étudiant-e-s un « scénario du travail collaboratif par DSD » qui en précise les différentes phases avec les durées, acteurs et activités attendues.

*Collaborer* va signifier pour les étudiant-e-s, simultanément et récursivement dans chacun de ces DSD :

- *s'informer* en prenant connaissance aussi bien des contributions placées dans l'espace réservé au Débat – à savoir le matériel préparé par l'enseignant-e responsable pour initier chacun des débats (documents supports et consignes de tâches), que des contributions des autres étudiant-e-s en cours de projet ;
- *informer* en ajoutant dans cet espace ses propres contributions ;
- *coopérer*, c'est-à-dire se répartir les tâches avec les autres en fonction des ressources particulières de chacun (temps, accès à des documents, connaissances, compétences, intérêts...), et en gérant les ressources collectives ;
- *se coordonner*, c'est-à-dire synchroniser ses actions avec celle des autres, ce qui implique que chacun-e connaisse ses fonctions et ses tâches et qu'il / elle ait en permanence une vision d'ensemble de l'avancement du travail collectif ;
- *interagir* avec les autres et avec l'enseignant-e responsable, de manière à enrichir la « collaboration » dans le sens limité du terme, c'est-à-dire la réflexion et la production communes ;
- *synthétiser et co-construire* les notions communes dont le groupe aura besoin pour faire avancer sa réflexion.

Tout cela implique de communiquer de manière régulière, d'où le recours aux outils informatiques de travail collaboratif disponibles sur la plateforme *Moodle* (forum de discussion) ou en-dehors (messagerie électronique, création de blogs,

etc. par ex.). Il s'agit d'une « communication pour l'action », c'est-à-dire finalisée par les objectifs des différents débats collectifs et, au-delà, par l'objectif global de formation commune à la recherche pour tout le groupe.

### Évaluation

La méthodologie de cette UE vise à proposer aux étudiant-e-s un apprentissage expérientiel (par l'expérience personnelle) de compétences et de valeurs que l'on peut toutes qualifier de « collaboratives ». Ils / elles seront évalué-e-s sur leur engagement et leur participation régulière dans les forums des différents DSD, le respect des échéances, ainsi que sur la qualité de la coordination du DSD que chacun-e d'entre eux et elles doit assurer au moins une fois au cours de l'année.

La synthèse des échanges sur le forum, rédigée par les deux ou trois co-coordonateurs / trices de chaque DSD, est le seul texte évalué en tant que tel par l'enseignant-e responsable du cours.

### Bibliographie

Chaque dossier de lancement de DSD propose ses propres références bibliographiques ou liens Internet, avec des renvois à la « Bibliothèque de recherche » disponible sur Moodle. Il est enrichi, au fur et à mesure des débats, par les étudiant-e-s eux / elles-mêmes. A ce titre et les étudiant-e-s venant du monde entier, la bibliographie est plurilingue.

Les articles et ouvrages suivants donnent une première idée de la conception du champ de la « Didactique des langues et des cultures » et de la « Sociodidactique » :

- *Études de Linguistique Appliquée* (Paris : Didier-Érudition)
    - « Quelques remarques sur l'évolution des conceptions formatives en FLE de 1925 à 1975 », 1994, n° 95 juillet-sept., pp. 13-23.
    - « Didactique scolaire des langues vivantes étrangères en France et didactique française du français langue étrangère », 1998, n° 111, juillet-sept., pp. 359-383.
    - « Pour une didactique comparée des langues-cultures », 2003, n° 129 janvier-mars, pp. 121-126.
  - *Les Langues Modernes* (Paris : APLV)
    - « Que reste-t-il de l'idée de progrès en didactique des langues ? », 1997, n° 2, pp. 8-14.
    - « La didactique des langues-cultures étrangères entre méthodologie et didactologie », 1999, n° 3, pp. 26-41.
    - « Méthodes et constructions méthodologiques dans l'enseignement et l'apprentissage des langues », 2000, n° 1, pp. 68-70.
    - « Perspectives actionnelles et perspectives culturelles en didactique des langues : vers une perspective co-actionnelle co-culturelle », 2002, n° 3, juillet-août-sept., pp. 55-71.
  - Graci I., Rispaïl M., Totozani M., 2017, *L'arc-en-ciel de nos langues. Jalons pour une école plurilingue*, Paris, L'Harmattan, coll. « Espaces discursifs ».
  - Rispaïl M. (dir.), 2018, *Abécédaire de sociodidactique* PUSE.
  - Blanchet P., Chardenet P. (dir.), 2011, *Guide pour la recherche en didactique des langues*, Paris, Éditions des archives contemporaines, AUF et PREFICS - Université de Rennes 2.
  - Rispaïl M., Totozani M., Villa-Perez V., 2022, « Jeunes migrants en France. Des activités plurilittéraires pour un parcours réflexif », Smuk M. (dir.) « Conscience et autoconscience dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères », *Glottodidactica. An International Journal of Applied Linguistics*, 49, pp. 157-183.
  - Totozani M., 2019, « Un maître ignorant pour faire émerger le sujet en classe de langue ? », *Revue TDFLE*, 1.
  - Villa-Perez V., 2019, « Littéracies universitaires : quels enjeux pour la sociodidactique ? », dans El Barkani B., Meksem Z., (dirs.), *Plaidoyer pour la variation. Mélanges en hommage à Marielle Rispaïl*, Louvain-La-Neuve, Academia/EME, coll. « Proximités », pp. 155-171.
- Voir aussi les diverses bibliographies des UE de M1 dans ce livret.

## Bloc 1.2 Didactique et multimodalité (Marine TOTOZANI)

### Objectifs

- donner aux étudiant-e-s un cadre disciplinaire d'ensemble qui leur permette de situer et concevoir des recherches en didactique des langues et des cultures ;
- accompagner leur processus de recherche en abordant au fur et à mesure les questions qu'ils se posent et les difficultés qu'ils rencontrent ;
- les entraîner au débat collectif et à la discussion et la présentation publique et écrite de leurs travaux.

### Contenus

Ce cours est organisé autour d'un apport théorique initial suivi de 2 débats sociodidactiques ou DSD (un par mois) de cette UE, organisés à partir de documents à lire et de cas particuliers à étudier ou de problématiques à partir desquelles échanger, porteront sur les thématiques suivantes :

1. plurilinguisme et multimodalité ;
2. gestes et agir professionnel de l'enseignant de langue.

### Méthodologie

Même méthodologie que pour l'UE 1.1.

### Évaluation

Même évaluation que pour l'UE 1.1.

### Bibliographie

Bibliographie commune à l'UE 1.1.

## Bloc 1.3 Publics migrants (Valeria VILLA PEREZ, Sandra TOMC)

Voir descriptif p.35.

## Bloc 1.4 Plurilittéracies (Valeria VILLA PEREZ)

### Objectifs

- Mettre en évidence un certain nombre de questionnements possibles à propos des littéracies (de l'approche globale des textes aux littéracies) ;
- interroger la pluralité des situations d'écrit en tant que situation d'exposition pour les apprenant.e.s ;
- co-construire les apports des cours à travers un projet collectif portant sur les paysages linguistiques et les réseaux sociaux.

### Contenus

Voici quelques exemples de thématiques développées :

- de l'approche globale (production/compréhension en langue étrangère) aux littéracies ;
- littéracies plurilingues ;
- paysages linguistiques et réseaux sociaux ;
- plurilittéracies et ethnolettéracies.

### Méthodologie

Ce cours sera construit autour de présentations théoriques et d'une démarche participative de la part des étudiant-e-s.

### Bibliographie

Colombel-Teuira C., Fillol V., Geneix-Rabaut S. (dir.), 2016, *Littératies en Océanie* Paris : L'Harmattan.

Cuesta, A., Cantarero, Z. y Sánchez-Quintana, N., 2021, Aprendizaje móvil y conciencia del paisaje lingüístico en la formación del profesorado. Uso de Instagram en la creación de redes de aprendizaje. *CIDUI 2021. Revista Internacional de docencia universitària i innovació* n° 5 <https://raco.cat/index.php/RevistaCIDUI/index>

Moirand S., Situations d'écrit. Compréhension, production en langue étrangère, Paris, Clé International.

Rispail M., Totozani M., Villa-Perez V., 2022, « Jeunes migrants en France. Des activités plurilittératiques pour un parcours réflexif », Smuk M. (dir.) « Conscience et autoconscience dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères », *Glottodidactica. An International Journal of Applied Linguistics*, 49, pp. 157-183.

Rispail, M., 2011, Littératie : une notion entre didactique et sociolinguistique. *Enjeux sociaux et scientifiques*, Forumlecture.ch, 1, 1–11.

Rispail, M., 2020, La posture littéracique : une école de modestie et d'étonnement, *Forumlecture.ch*, 2, p. 1–19.

Rius-Escudé, A., Sánchez-Quintana, N. Torras, F. (2021), "Estudio del paisaje lingüístico de las escuelas del Practicum de Primaria a través del aprendizaje móvil" d ans REDINE (ed.), *Conference Proceedings EDUNOVATIC 2021*, pp. 262-267.

Villa-Perez V., 2019, « Littéracies universitaires : quels enjeux pour la sociodidactique ? », dans El Barkani B., Meksem Z., (dirs.), *Plaidoyer pour la variation. Mélanges en hommage à Marielle Rispail*, Louvain-La-Neuve, Academia/EME, coll. « Proximités », pp. 155-171.

### Bloc 2.1 Séminaires thématiques (Marie-Christine FOUGEROUSE, Sandra TOMC, Valeria VILLA-PEREZ)

3 journées de séminaire scientifique hybride sont organisées dans l'année, auxquelles les étudiant-e-s sont invité-e-s à participer, en présentiel ou à distance. Un argumentaire envoyé sur la plate-forme un mois à l'avance leur en donne la thématique et les consignes de participation, de vive voix pour celles et ceux qui sont en présentiel, et en ligne pour celles et ceux qui sont à distance. Une synthèse est faite en fin de journée, qui confronte les expériences individuelles, récapitule les apports du groupe et permet de construire ensemble des savoirs et savoir-faire nécessaires à l'avancée des mémoires de chacun-e.

### Bloc 2.2 Option

Choisir un enseignement parmi les 3 suivants :

- **Approches plurielles** (Marine TOTOZANI) : voir descriptif page 33.
- **Pratiques artistiques et créatives en didactique** (Sandra TOMC) : voir descriptif page 34.
- **Didactique de la langue** (Marie-Christine FOUGEROUSE) : voir descriptif page 31.

### Bloc 3.1 Théories et terrains (Clara MORTAMET)

Voir descriptif page 38.

### Bloc 3.2 Méthodologie de recherche et d'analyses scientifiques (Valeria VILLA-PEREZ)

#### Objectifs

- Proposer diverses méthodes de recherche et d'analyse des observables pour que l'étudiant-e puisse faire son choix.
- Accompagner les étudiant-e-s dans la conception, la conduite et la réalisation de leur recherche en leur permettant de s'approprier les méthodes correspondantes.
- Apprendre à construire une problématique, des hypothèses, un corpus, une bibliographie.

#### Contenus

Ce cours abordera les problématiques suivantes dans ses chapitres successifs :

- la construction de l'architecture du travail avec le / la directeur-riche de recherche,
- la recherche bibliographique,
- le projet méthodologique : quelles données recueillir et comment ?
- le traitement des données pour éventuellement construire un corpus,
- l'analyse du corpus proprement dit,
- l'interprétation des résultats.

### **Méthodologie**

- Outre des apports organisés d'informations, les 6 chapitres de ce cours proposent des activités à réaliser par les étudiant-e-s eux / elles-mêmes. Elles sont réalisées individuellement et pourront être envoyées à l'enseignant, de façon facultative. D'autres pourront être proposées pour être réalisées collectivement à partir d'échanges entre étudiant-e-s sur les forums en ligne. Toutes sont destinées à susciter de leur part des réactions, questions et échanges avec le / la responsable du cours ainsi qu'avec leur directeur-riche de recherche pour faire avancer leur mémoire.
- On travaillera aussi à développer des compétences de lectures critiques d'articles et de travaux de recherche en sociolinguistique et sociodidactique.

### **Bibliographie**

- BLANCHET P., 2012, *La linguistique de terrain. Méthode et théorie*, Rennes, Presses universitaires de Rennes.
- BLANCHET P., CHARDENET P., 2015, *Guide pour la recherche en didactique des langues et des cultures, approches contextualisées*, Paris, AUF / Editions des archives contemporaines.
- MIALARET G., 2004, *Méthodes de recherche en sciences de l'éducation*, Paris, PUF « Que sais-je ? ».
- PUREN C., 1999, « Que faire des questions que l'on se pose dans sa pratique ? (la formation par la question) », dans GALISSON R., PUREN C., *La formation en questions*, Paris, CLE International.
- PUREN C., 1999, « Comment théoriser sa pratique ? (la formation des questions) », dans GALISSON R., PUREN C., *La formation en questions*, Paris, CLE International.
- RISPAIL M., TOTOZANI M., VILLA-PEREZ V., 2018, « Pour une méthodologie de la proximité ? Les enquêtes de terrain en sociolinguistique et didactique des langues » dans CAUSA M., VILLA-VILLA-PEREZ V. (dirs.), *Plurilinguismes en construction : apprentissages et héritages linguistiques, Essais Revue Interdisciplinaires d'Humanités*, Université Bordeaux Montaigne.

## **Bloc 4 Enseignement d'ouverture**

UEOS libre en lien avec le mémoire. Chaque étudiant-e doit choisir, au sein des UEOS proposées par l'UJM, ou un enseignement universitaire qu'il suivrait comme candidat libre dans une autre université, ou un MOOC. Le choix de cet enseignement doit être validé par la responsable du Parcours Sociodidactique.

### **Bloc 5.1 Insertion professionnelle**

Module insertion professionnelle proposé par Cap Avenir.

Une dispense est possible pour certains étudiant-e-s inscrit-e-s dans cette formation, en particulier les professionnels en formation continue.

### **Bloc 5.2 Langue vivante**

Les étudiants en présentiel pourront choisir entre l'enseignement proposé à l'UJM (voir descriptif page 39) et le cours proposé en distanciel.

Les étudiants en distanciel suivront un cours d'intercompréhension en langues.

# Semestre 10 SD

## Bloc 1.1 Écriture(s) de la recherche (Marine TOTOZANI)

Les 4 cours de cet enseignement permettent de se familiariser avec les codes de l'écriture universitaire, tant sur le plan des contenus, de leur organisation que sur le plan formel. On y propose aussi des pistes de prolongement possibles, après une recherche.

Des exercices et devoirs sont proposés en cours de semestre et l'UE est évaluée par sa prise en compte dans l'écriture du mémoire.

### Objectifs

- Construire un écrit argumentatif scientifique doué de cohérence.
- Choisir un positionnement énonciatif.
- Pratiquer une textualité coopérative (prise en compte du destinataire et mise en place de dispositifs facilitateurs de lisibilité).
- Développer une écriture de recherche personnelle, entre explication et argumentation.
- Sélectionner des citations et les intégrer dans le mouvement argumentatif de l'écriture de recherche.

Ce cours est complémentaire de l'enseignement « Méthodologie de la recherche ».

### Contenus

- Qu'est-ce que la cohérence d'un texte long ? Comment la construire linguistiquement ?
- Définitions de la citation et ses rôles discursifs dans un écrit scientifique.
- Procédés linguistiques pour des conduites explicatives et argumentatives.
- L'énonciation et la modalisation.
- Définitions et modalités de la lisibilité.
- Les écrits scientifiques autres que le mémoire : répondre à un appel à colloque ou à revue, proposer un recueil d'articles, faire un PowerPoint d'accompagnement, etc.

### Méthodologie

- Cours en ligne.
- Analyse critique de documents scientifiques.
- Ateliers collectifs d'écriture.

### Bibliographie

- BEAUD M., *L'art de la thèse*, Paris, La Découverte.
- BLANCHET P., 2012, *La linguistique de terrain. Méthode et théorie*, Rennes, Presses universitaires de Rennes.
- BLANCHET P., CHARDENET P., 2015, *Guide pour la recherche en didactique des langues et des cultures, approches contextualisées*, Paris, AUF / Editions des archives contemporaines.
- CHARMILLOT E., 2010, « L'écriture scientifique existe-t-elle ? » *Les aspects concrets de la thèse*. URL : <http://act.hypothèses.org>
- CHRISTIN A.-M., 2010, *Histoire de l'écriture. De l'idéogramme au multimédia*, Paris, Flammarion.
- « Pratiques de l'écrit et modes d'accès au savoir dans l'enseignement supérieur », 1998, dans *LIDIL*, n°117, Grenoble.
- RAZAFIMANDIMBIMANANA E., CASTELLOTTI V., 2014, *Chercheur-e-s et écritures qualitatives de la recherche*, Bruxelles, EME.

### Bloc 1.2 Participation à une activité scientifique (équipe du département de FLE)

Ce cours consiste en une analyse et une réflexion autour d'un genre académique et textuel particulier : celui du résumé pour une participation à un colloque. Chaque étudiant-e choisit un rassemblement scientifique (parmi ceux proposés par l'enseignante sur Moodle) auquel il / elle voudrait participer et rédige une réponse écrite à un appel à communication.

### Bloc 2.1 Stage

Un **stage de 150h** (dans un domaine professionnel touchant aux langues en accord avec la responsable de la formation) est **obligatoire** pour valider cette UE et pour avoir l'autorisation de soutenance. Les étudiant-e-s qui travaillent (enseignement, coordination pédagogique, etc.), y compris de façon associative ou bénévole, peuvent faire valider leur stage par cette activité, à condition de fournir les documents d'attestation nécessaires et sous réserve d'acceptation de la responsable de la formation. Le stage est à effectuer entre le 1<sup>er</sup> septembre et le 31 août de l'année universitaire en cours. Une attestation de stage est aux responsables de la formation à l'issue de celui-ci. Une partie de ce stage peut être réalisée dans une équipe de recherche sous réserve de soumettre en amont à l'équipe enseignante un projet détaillé.

### Bloc 2.2 Mémoire

Cette UE fait la synthèse entre les savoirs construits ensemble dans l'année, sur les plans théorique, méthodologique et expérientiel. Elle permet de mesurer comment l'étudiant-e théorise et organise sa pratique et ses enquêtes, qu'elles soient didactiques ou sociolinguistiques, comment il / elle s'en approprie les questionnements et en tire les conséquences pour approfondir son projet personnel, scientifique et professionnel.

### Bloc 2.3 Soutenance

Le mémoire (entre 80 et 120 pages) est déposé aux membres du jury 2 semaines avant la soutenance, qui est publique, et peut avoir lieu en présentiel ou en visio-conférence. Deux sessions de soutenances ont lieu : **fin juin et fin septembre**. Il n'est pas possible de soutenir au-delà de ces dates.

Même si le mémoire n'a pas de liens avec le stage, le jury de soutenance se réserve le droit de poser à la / au candidat-e des questions sur son stage et le profit et les réflexions qu'il ou elle en a tirés.